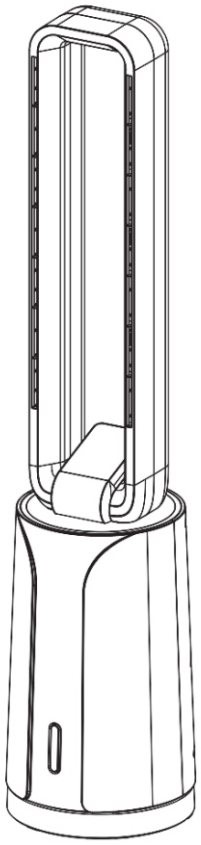
UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN251100352V01

824-129V70_824-129V90



BLADELESS COOLING FAN
VENTILATEUR SANS PALES
VENTILADOR SIN ASPAS
VENTILADOR SEM PÁS
BLATTLOSER VENTILATOR
VENTILATORE SENZA PALE
VENTILATOR FĂRĂ PALE

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

CAUTION

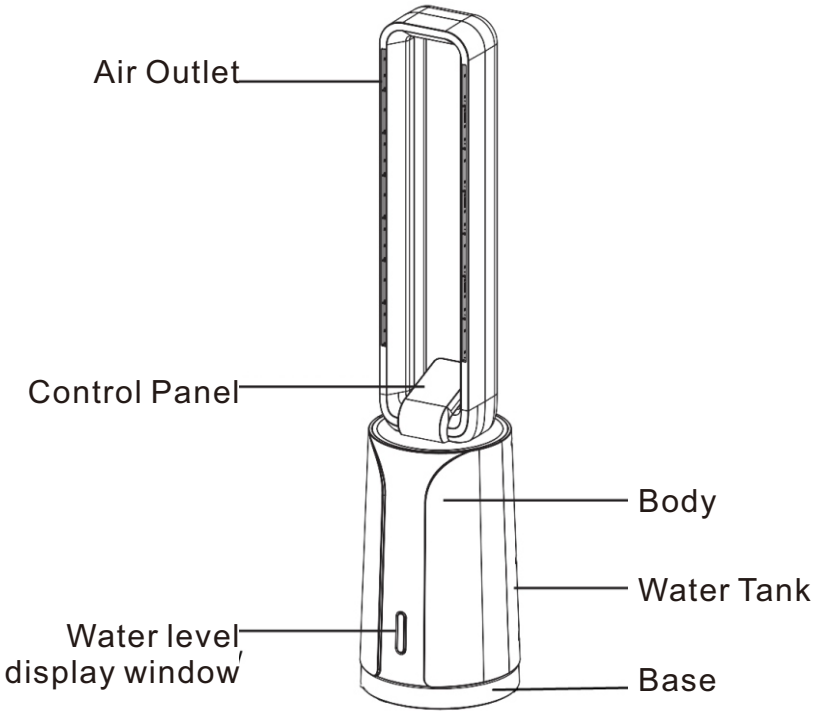
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. 

Clean the water tank every three days.
6. Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
7. Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
8. Unplug the appliance during filling and cleaning.
9. Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
10. Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
11. **WARNING**: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
12. Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
13. Use as per the rating voltage.
14. Do not repair or remake the appliance by yourself, it should be repaired by the repairmen.
15. Do not operate the appliance with wet hands, in order to avoid damage.
16. When the appliance is not in use, switch it off and unplug it.
17. Do not insert things to air outlets and inlets, in order to avoid damage.
18. Do not use the appliance near explosive and combustible gas.
19. Use the appliance only on a flat surface.
20. Do not use outdoors.
21. Do no turnover the appliance. Unplug the power supply If it is toppled over and there have

some water in the body. Dry the body before use.

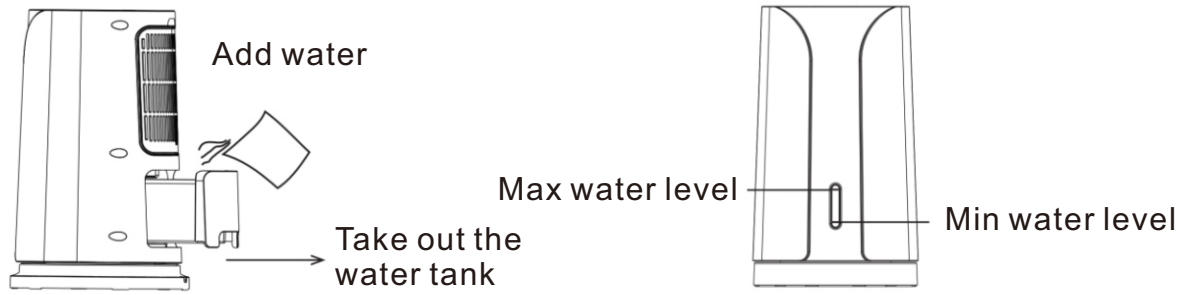
22. Clean the appearance with a lightly damp cloth. It can clean with neutral detergents. Do not rinse with water.
23. Do not make air outlets and inlets near the wall or curtain.
24. Do not knock or shake the body when use, otherwise it may cause stop.
25. The appliance must not located immediately below a socket outlet.
26. The rating current of socket should exceed 10A.
27. Do not use the appliance in the immediate surrounding of a bath, a show or a swimming pool.
28. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
29. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PRODUCT STRUCTURE



INSTALLATION AND USAGE

1. Open the package and take out the machine, and check the list of Accessoried in the package.
2. Before using the machine, it shall be placed horizontally and it shall not be tilted during use. Also do not forget to check whether the socket is consistent with the nameplate of the machine.
3. Add water operation: Open the water tank cover on the water tank of the machine and add water slowly.
4. When adding water, observe the water level through the water level window of the water tank to control the amount of water added.



Note: add water slowly!

Pay attention to the following points when adding water:

- For the health of you and your family, you must use clean water and unplug the power cord before adding water.
- Do not splash water into the control panel and surrounding parts to avoid leakage accident.
- Stop adding water when adding water to the "MAX" water line, otherwise the water will overflow from the machine.

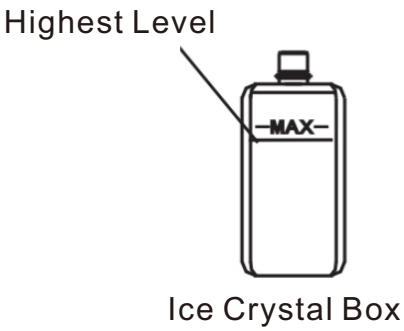
Instruction for use of ice box: the product is equipped with ice box.

- Please check the ice box before use, you need to add water to the ice box to the maximum water level scale (MAX), and tighten the bottle cap (as shown in Figure 5).
- Place the water-filled ice box in the freezer. After the water in the box becomes hard after freezing, put the ice box into the water tank. Turn on the cool wind function and enjoy the cool wind.

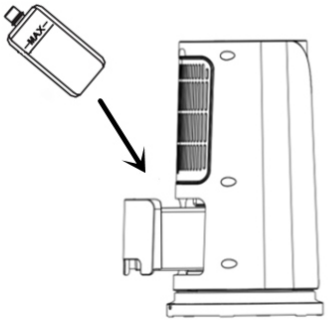
  Suggestion: Adding some ice cubes along with the ice box to the water tank will achieve a better cooling effect.

Notes:

- The ice box is placed and taken. and it should be handled gently to avoid damage to the water circulation refrigeration system. (Figure 6)(Figure 5)machine enters the standby
- Ice box can be used in turn to ensure long-term humidification and cooling effect in the hot summer. Ice boxes should not be used as toys for children to avoid eating.
- Ice crystal box is used for the first time, and it is best to freeze for several hours with better effect.



(Figure 5)



(Figure 6)

FUNCTION & OPERATION

Turn on the power supply, hear the product “beep”, and the whole machine enters the standby state.

1. **ON/OFF:**

   Press the “ ” button for the first time, the product enters the power-on state, the wind speed is displayed as the low-level working state. Press this button again, the whole machine will be turned off and enter the standby state, and then cycled.

2. **Wind speed:** when the machine is started, it is a low-level wind speed;

   Press the “ ” button to adjust the gear by cycling “low wind (F1)-middle wind(F2)-high wind(F3)”,and the corresponding wind speed diagram status will be displayed in the display window. (This function is operated by pushing +/- on the remote control.)

3. **Oscillation:**

   After power on, press " "button to turn on or turn off the shaking function.

4. **Cool wind:**

   Long press the timer button on machine or press “ ” button on the remote control, turn on or turn off the cooling wind function.

   Note: when the water tank is in water shortage states, it is forbidden to use the cold air function, please add water in time.

5. **Timer:**

   Push “ ”button from 00-15 hours, and one hour up everytime.

6. **Wind type (OPERATE ON THE RENOTE CONTROL ONLY):**

   when the machine is turned on in normal wind mode, press “ ” button on the remote control, the wind type will change in the order of “natural wind - sleep wind-normal

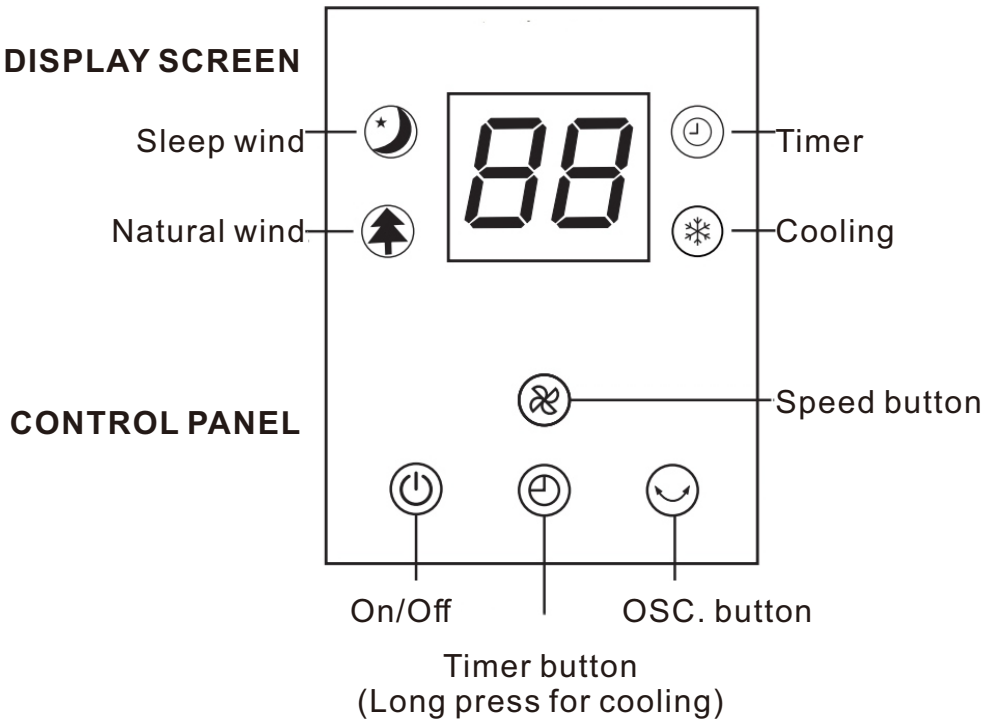
wind", while the display window shows the corresponding wind type status.

Note: After 3 minutes automatically turn off the screen, and the press any button to wake it up.

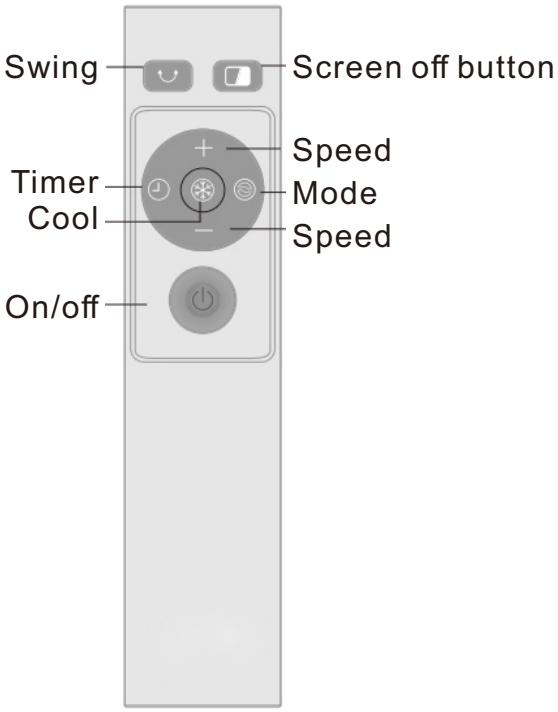
7. SCREEN OFF BUTTON:

Push " " button on remote control only, fan will turn off the screen, and press " " button again, the screen will be light.

LED DISPLAY SCREEN & CONTROL PANEL



REMOTE CONTROL



EN

HOW TO USE THE REMOTE CONTROL:

1. After opening the remote control bag, remove the battery cover and load it into 2pcs AAA batteries (Not included) for direct use.
2. When using the remote control, the emitter of the front section of the remote control must be aligned with the receiving window on the product.
3. The remote control can be used normally at a distance of about 4 meters from the front of the product and within a range of 30 degrees.
4. Please keep the remote control safely to avoid impact and falling.
5. When you need to replace the battery, please follow the steps shown in the figure. Pay attention to the battery polarity when loading the battery. Never reverse. (Use 2pcs AAA batteries)
6. If the machine is not used for a long time, please take out the battery and seal it to avoid damage to the remote control and reduce battery running.

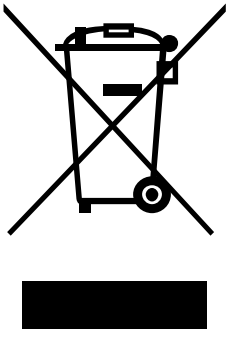
CLEANING AND MAINTENANCE

1. Please turn off the switch and cut off the power when the product is not in use.
2. Before cleaning and maintenance, cut off the power first, then let the product cool Completely.
3. When cleaning, use a soft cloth dipped in a small amount of water or kitchen cleaner to gently wipe the product surface. And you can use a brush to clean debris and dust from the air inlet, filter and air outlet.
4. Don't use alcohol, gasoline, banana water, toluene and other solvents to clean, so as to avoid yellowing or corrosion of the product shell.
5. After the product is cleaned and dried, packed and stored in the original way. Please note that the wet curtain paper in the machine should be completely dry before packaging.

ACCESSORY

Remote control; ice crystal box

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

Off mode power	P_O	[N/A]	W
Standby mode power	P_{SB}	0.05	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_O	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

FR

Il est important que vous lisiez ces instructions avant d'utiliser votre produit et nous vous recommandons vivement de les conserver dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

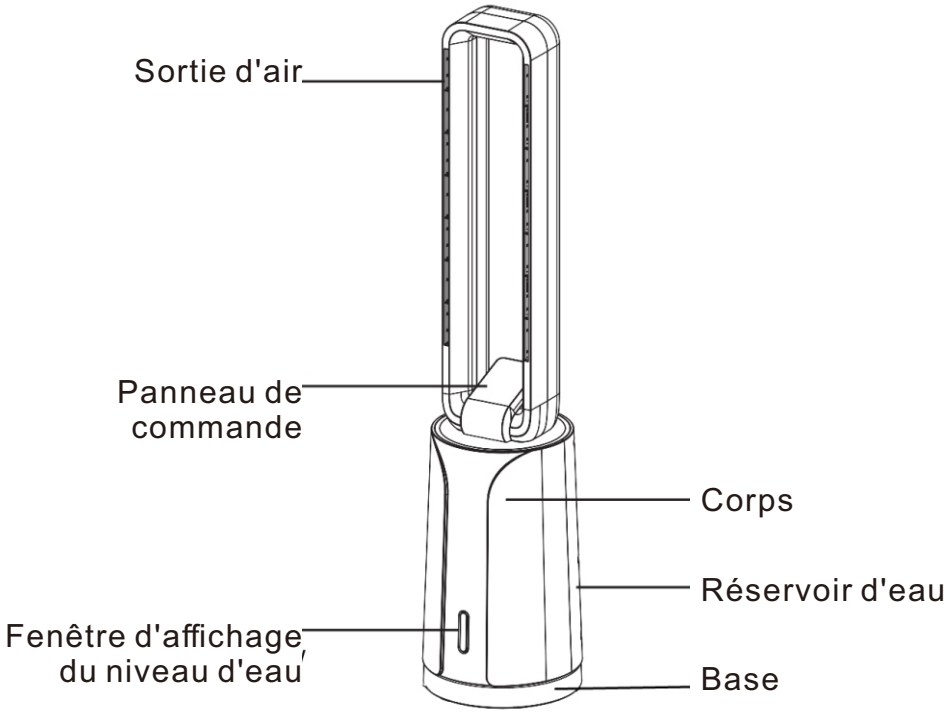
ATTENTION

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. 

Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours
6. Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
7. La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
8. Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
9. Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
10. Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
11. **AVERTISSEMENT**: Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
12. Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
13. Utilisez l'appareil conformément à la tension nominale.
14. Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même, il doit être réparé par des réparateurs.
15. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter tout dommage.

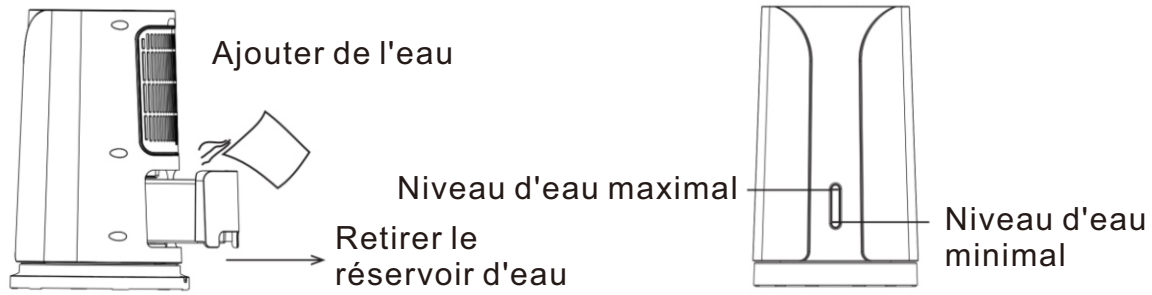
16. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le.
17. N'insérez pas d'objets dans les sorties et entrées d'air afin d'éviter tout dommage.
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz explosifs ou inflammables.
19. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane.
20. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
21. Ne retournez pas l'appareil. Débranchez l'alimentation électrique s'il est renversé et qu'il y a de l'eau dans le boîtier. Séchez le boîtier avant de l'utiliser.
22. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Vous pouvez utiliser des détergents neutres. Ne rincez pas à l'eau.
23. Ne placez pas les sorties et entrées d'air près d'un mur ou d'un rideau.
24. Ne pas heurter ni secouer l'appareil pendant son utilisation, car cela pourrait provoquer son arrêt.
25. L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise de courant.
26. Le courant nominal de la prise doit être supérieur à 10 A.
27. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
28. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
29. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

STRUCTURE DU PRODUIT



INSTALLATION ET UTILISATION

1. Ouvrez l'emballage, sortez l'appareil et vérifiez la liste des accessoires contenus dans l'emballage.
2. Avant d'utiliser la machine, celle-ci doit être placée à l'horizontale et ne doit pas être inclinée pendant son utilisation. N'oubliez pas non plus de vérifier si la prise est compatible avec la plaque signalétique de la machine.
3. Remplissage d'eau : ouvrez le couvercle du réservoir d'eau de l'appareil et versez lentement l'eau.
4. Lorsque vous ajoutez de l'eau, observez le niveau d'eau à travers la fenêtre du réservoir afin de contrôler la quantité d'eau ajoutée.



Remarque : ajoutez l'eau lentement !

Veuillez prêter attention aux points suivants lors de l'ajout d'eau :

- Pour votre santé et celle de votre famille, vous devez utiliser de l'eau propre et débrancher le cordon d'alimentation avant d'ajouter de l'eau.
- Ne projetez pas d'eau sur le panneau de commande et les pièces environnantes afin d'éviter tout accident lié à une fuite.
- Cessez d'ajouter de l'eau lorsque le niveau atteint la ligne « MAX », sinon l'eau débordera de la machine.

Mode d'emploi du bac à glaçons : le produit est équipé d'un bac à glaçons.

- Veuillez vérifier le bac à glaçons avant utilisation. Vous devez ajouter de l'eau dans le bac à glaçons jusqu'au niveau maximum (MAX) et bien serrer le bouchon (comme indiqué sur la figure 5).
- Placez le bac à glaçons rempli d'eau dans le congélateur. Une fois que l'eau contenue dans le bac est gelée, placez le bac à glaçons dans le réservoir d'eau. Activez la fonction d'air frais et profitez de l'air frais.

  Suggestion : ajouter quelques glaçons dans le réservoir d'eau en même temps que le bac à glaçons permet d'obtenir un meilleur effet rafraîchissant.

Remarques :

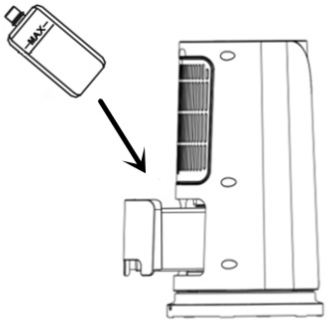
- Le bac à glaçons est placé et retiré. Il doit être manipulé avec précaution afin d'éviter d'endommager le système de réfrigération à circulation d'eau. (Figure 6) (Figure 5) La machine passe en mode veille.

- La boîte à glace peut être utilisée à tour de rôle pour assurer un effet d'humidification et de refroidissement à long terme pendant les chaudes journées d'été. Les boîtes à glace ne doivent pas être utilisées comme jouets pour les enfants afin d'éviter qu'ils ne les mangent.
- Lors de la première utilisation de la boîte à cristaux de glace, il est préférable de la congeler pendant plusieurs heures pour obtenir un meilleur effet.



Boîte à glaçons

(Figure 5)



(Figure 6)

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Allumez l'alimentation électrique, écoutez le « bip » du produit, et l'ensemble de la machine passe en mode veille.

1. **MARCHE/ARRÊT :**

   Appuyez sur le bouton « ⏻ » pour la première fois, le produit se met en marche, la vitesse du vent s'affiche en mode de fonctionnement bas. Appuyez à nouveau sur ce bouton, l'appareil s'éteint et se met en veille, puis recommence le cycle.

2. **Vitesse du vent :** lorsque l'appareil est mis en marche, la vitesse du vent est faible ;

   Appuyez sur le bouton « ✣ » pour régler la vitesse en passant par les modes « vent faible (F1) - vent moyen (F2) - vent fort (F3) », et le diagramme de vitesse du vent correspondant s'affiche dans la fenêtre d'affichage. (Cette fonction s'active en appuyant sur les boutons +/- de la télécommande.)

3. **Oscillation :**

   Après la mise sous tension, appuyez sur le bouton « ⌒ » pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.

4. **Vent frais :**

   Appuyez longuement sur le bouton de la minuterie de l'appareil ou appuyez sur le bouton « ❄ » de la télécommande pour activer ou désactiver la fonction vent frais.
   Remarque : lorsque le réservoir d'eau est à court d'eau, il est interdit d'utiliser la fonction d'air froid. Veuillez ajouter de l'eau à temps.

5. **Minuterie :**

   Appuyez sur le bouton «  » de 00 à 15 heures, par incréments d'une heure.

6. **Type de vent (FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR LA TÉLÉCOMMANDE) :**

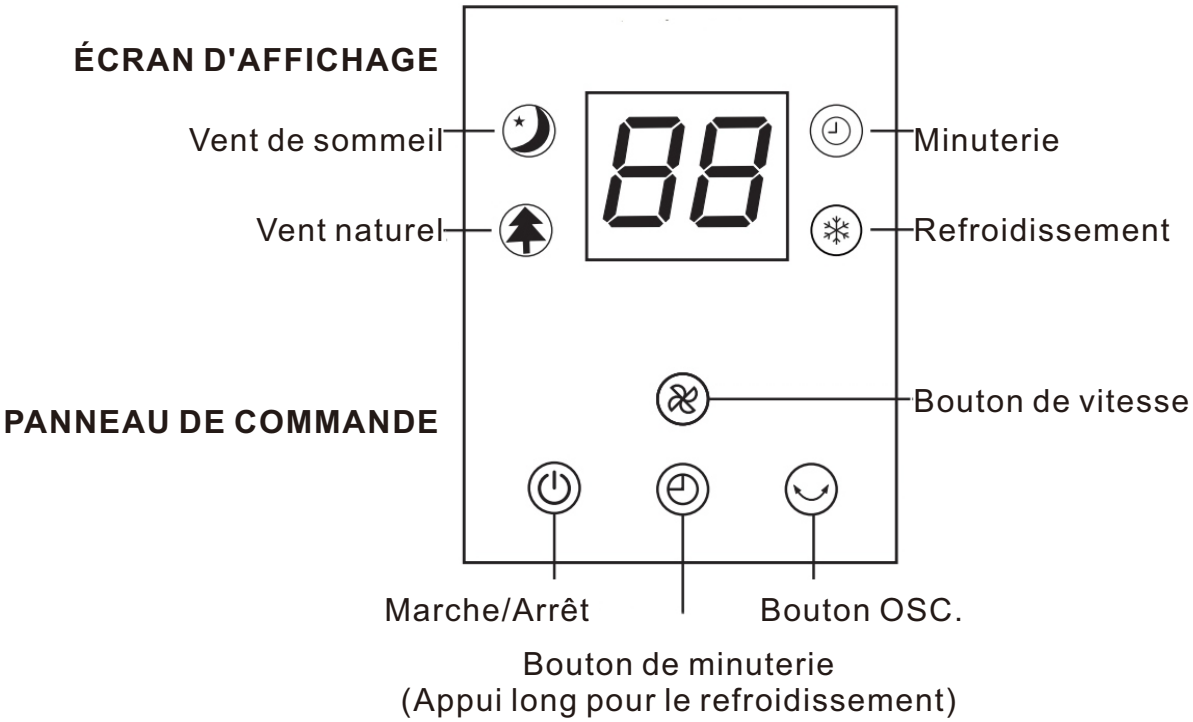
   lorsque l'appareil est allumé en mode vent normal, appuyez sur le bouton «  » de la télécommande pour faire défiler les types de vent dans l'ordre suivant : « vent naturel - vent sommeil - vent normal », tandis que la fenêtre d'affichage indique le type de vent correspondant.

   Remarque : après 3 minutes, l'écran s'éteint automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

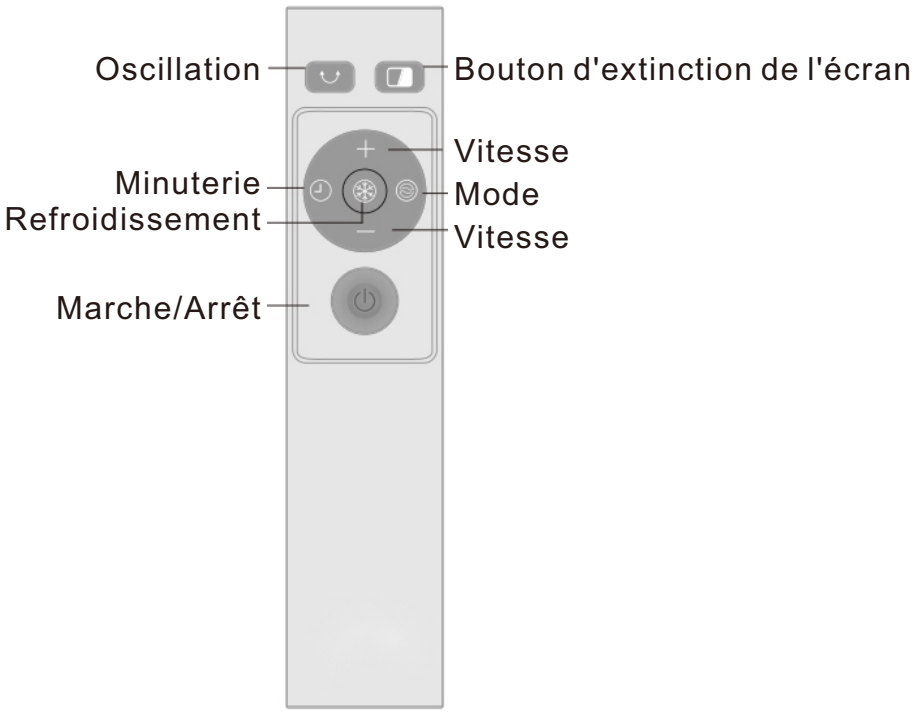
7. **BOUTON D'ÉTEINTURE DE L'ÉCRAN :** 

   Appuyez uniquement sur le bouton «  » de la télécommande pour éteindre l'écran, puis appuyez à nouveau sur le bouton «  » pour allumer l'écran.

ÉCRAN D'AFFICHAGE À LED ET PANNEAU DE COMMANDE



TÉLÉCOMMANDE



COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE :

1. Après avoir ouvert le sachet de la télécommande, retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez 2 piles AAA (non fournies) pour une utilisation immédiate.
2. Lorsque vous utilisez la télécommande, l'émetteur situé à l'avant de la télécommande doit être aligné avec la fenêtre de réception du produit.
3. La télécommande peut être utilisée normalement à une distance d'environ 4 mètres de l'avant du produit et dans un rayon de 30 degrés.
4. Veuillez conserver la télécommande en lieu sûr afin d'éviter tout choc ou chute.
5. Lorsque vous devez remplacer les piles, veuillez suivre les étapes indiquées sur l'illustration. Faites attention à la polarité des piles lorsque vous les insérez. Ne les inversez jamais. (Utilisez 2 piles AAA)
6. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la pile et la sceller afin d'éviter d'endommager la télécommande et de réduire la durée de vie de la pile.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

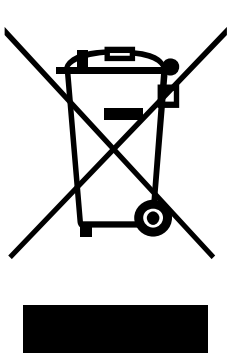
1. Veuillez éteindre l'interrupteur et couper l'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé.
2. Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, coupez d'abord l'alimentation, puis laissez le produit refroidir complètement.
3. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux imbibé d'une petite quantité d'eau ou de nettoyant ménager pour essuyer délicatement la surface du produit. Vous pouvez également utiliser une brosse pour nettoyer les débris et la poussière de l'entrée d'air, du filtre et de la sortie d'air.

4. N'utilisez pas d'alcool, d'essence, d'eau de banane, de toluène ou d'autres solvants pour le nettoyage, afin d'éviter le jaunissement ou la corrosion de la coque du produit.
5. Une fois le produit nettoyé et séché, emballez-le et rangez-le dans son emballage d'origine. Veuillez noter que le papier humide présent dans la machine doit être complètement sec avant d'être emballé.

ACCESSOIRES

Télécommande ; boîte à glaçons

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Afin de protéger notre environnement et de recycler au maximum les matières premières utilisées, le consommateur est invité à rapporter les équipements hors d'usage au système public de collecte des équipements électriques et électroniques. Le symbole barré indique que ce produit doit être rapporté au point de collecte des déchets électroniques afin d'être recyclé au mieux.

En assurant ce produit, vous éviterez les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causés par une élimination inappropriée de ce produit. En recyclant les matériaux de ce produit, vous contribuerez à préserver un environnement sain et les ressources naturelles.

Puissance en mode arrêt	P_O	[N/A]	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	0.05	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_O	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

ES

Es importante que lea estas instrucciones antes de utilizar el producto y le recomendamos encarecidamente que las guarde en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

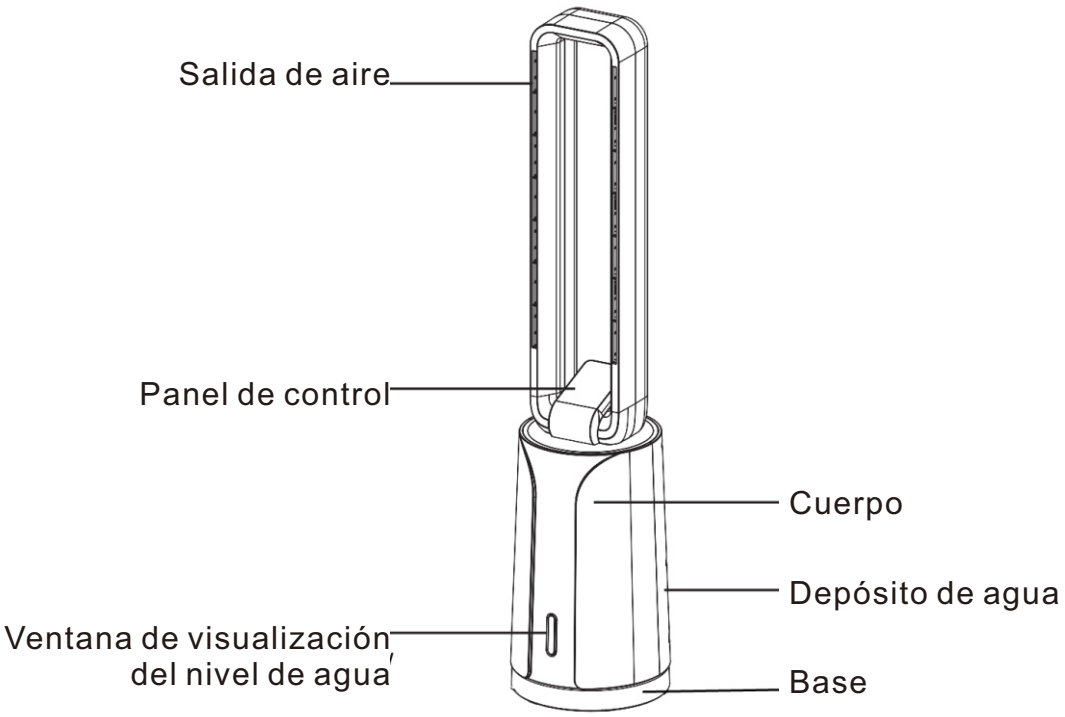
PRECAUCIÓN

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
5. 

Limpie el depósito de agua cada tres días.
6. Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
7. No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la salida del humidificador. Si no se puede reducir el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinajes o manteles, se humedezcan.
8. Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
9. Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
10. Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
11. **ADVERTENCIA**: Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
12. Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenarlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
13. Utilícelo según la tensión nominal.
14. No repare ni modifique el aparato por su cuenta, debe ser reparado por técnicos especializados.
15. No utilice el aparato con las manos mojadas, para evitar daños.
16. Cuando no utilice el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
17. No introduzca objetos en las salidas y entradas de aire para evitar daños.
18. No utilice el aparato cerca de gases explosivos o combustibles.

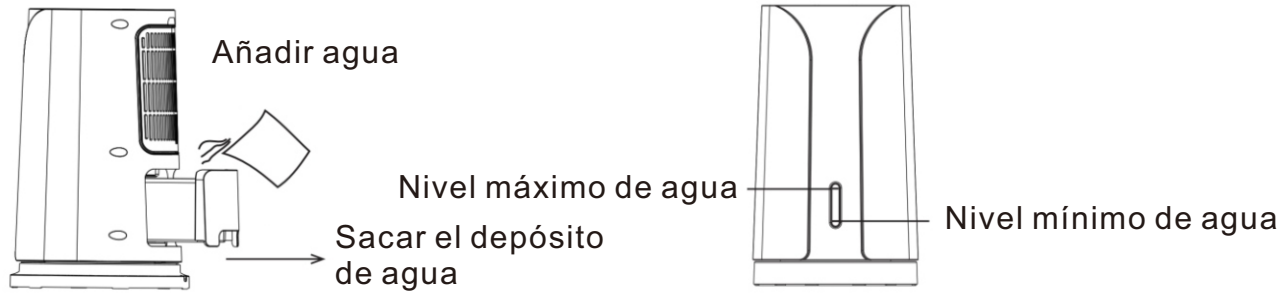
19. Utilice el aparato únicamente sobre una superficie plana.
20. No lo utilice en exteriores.
21. No vuelque el aparato. Desenchufe la fuente de alimentación si se ha volcado y ha entrado agua en el cuerpo del aparato. Se e el cuerpo antes de utilizarlo.
22. Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido. Se puede limpiar con detergentes neutros. No lo enjuague con agua.
23. No coloque salidas ni entradas de aire cerca de la pared o la cortina.
24. No golpee ni sacuda el cuerpo durante el uso, ya que podría provocar su parada.
25. El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
26. La intensidad nominal de la toma de corriente debe ser superior a 10 A.
27. No utilice el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
28. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
29. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



INSTALACIÓN Y USO

1. Abra el embalaje, saque la máquina y compruebe la lista de accesorios que se incluye en el embalaje.
2. Antes de utilizar la máquina, colóquela en posición horizontal y no la incline durante su uso. No olvide comprobar también si la toma de corriente es compatible con la placa de características de la máquina.
3. Operación de llenado de agua: Abra la tapa del depósito de agua de la máquina y añada agua lentamente.
4. Al añadir agua, observe el nivel de agua a través de la ventana del depósito para controlar la cantidad de agua añadida.



Nota: ¡añadir agua lentamente!

Preste atención a los siguientes puntos al añadir agua:

- Por su salud y la de su familia, debe utilizar agua limpia y desconectar el cable de alimentación antes de añadir agua.
- No salpique agua en el panel de control ni en las piezas circundantes para evitar accidentes por fugas.
- Deje de añadir agua cuando llegue a la línea de agua «MAX», ya que, de lo contrario, el agua se desbordará de la máquina.

Instrucciones de uso de la nevera portátil: el producto está equipado con una nevera portátil.

- Compruebe la nevera portátil antes de usarla, debe añadir agua hasta la marca de nivel máximo (MAX) y apretar bien el tapón (como se muestra en la figura 5).
- Coloque la caja de hielo llena de agua en el congelador. Una vez que el agua de la caja se haya congelado, coloque la caja de hielo en el depósito de agua. Encienda la función de aire frío y disfrute del aire fresco.

  Sugerencia: añadir algunos cubitos de hielo junto con la caja de hielo al depósito de agua logrará un mejor efecto de enfriamiento.

Notas:

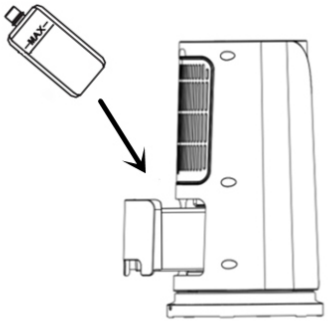
- La caja de hielo se coloca y se retira con cuidado para evitar daños en el sistema de refrigeración por circulación de agua. (Figura 6) (Figura 5) La máquina entra en modo de espera.

- La caja de hielo se puede utilizar por turnos para garantizar un efecto de humidificación y enfriamiento a largo plazo en el caluroso verano. Las cajas de hielo no deben utilizarse como juguetes para los niños, a fin de evitar que las ingieran.
- La caja de cristales de hielo se utiliza por primera vez y es mejor congelarla durante varias horas para obtener un mejor efecto.



Caja de cristales de hielo

(Figura 5)



(Figura 6)

FUNCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Encienda la fuente de alimentación, escuche el «pitido» del producto y toda la máquina entrará en estado de espera.

1. **ENCENDIDO/APAGADO:**

   Pulse el botón « » por primera vez y el producto entrará en estado de encendido, mostrando la velocidad del viento como estado de funcionamiento de bajo nivel. Pulse este botón de nuevo y toda la máquina se apagará y entrará en estado de espera, y luego se reiniciará.

2. **Velocidad del viento:** cuando se enciende la máquina, la velocidad del viento es baja.

   Pulse el botón « » para ajustar la marcha ciclando entre «viento bajo (F1)-viento medio (F2)-viento alto (F3)», y se mostrará el estado correspondiente del diagrama de velocidad del viento en la ventana de visualización. (Esta función se acciona pulsando +/- en el mando a distancia).

3. **Oscilación:**

   Después de encender el aparato, pulse el botón « » para activar o desactivar la función de oscilación.

4. **Viento fresco:**

   Mantenga pulsado el botón del temporizador de la máquina o pulse el botón « » del mando a distancia para activar o desactivar la función de aire frío.

   Nota: cuando el depósito de agua está bajo de nivel, no se puede utilizar la función de aire frío; añada agua a tiempo.

5. **Temporizador:**

   Pulse el botón «  » de 00 a 15 horas, y suba una hora cada vez.

6. **Tipo de viento (SOLO SE MANEJA CON EL MANDO A DISTANCIA):**

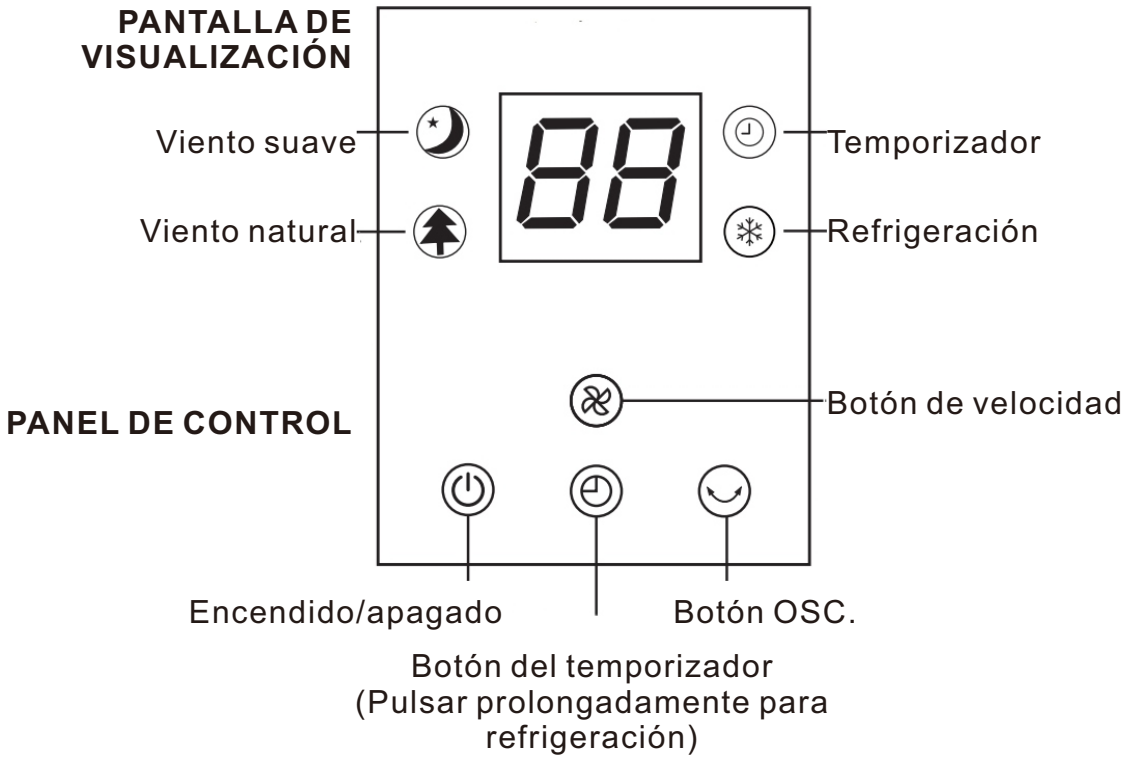
   cuando la máquina se enciende en modo de viento normal, pulse el botón «  » del mando a distancia y el tipo de viento cambiará en el orden «viento natural - viento para dormir - viento normal », mientras que la ventana de la pantalla muestra el estado del tipo de viento correspondiente.

   Nota: Después de 3 minutos, la pantalla se apagará automáticamente y deberá pulsar cualquier botón para activarla.

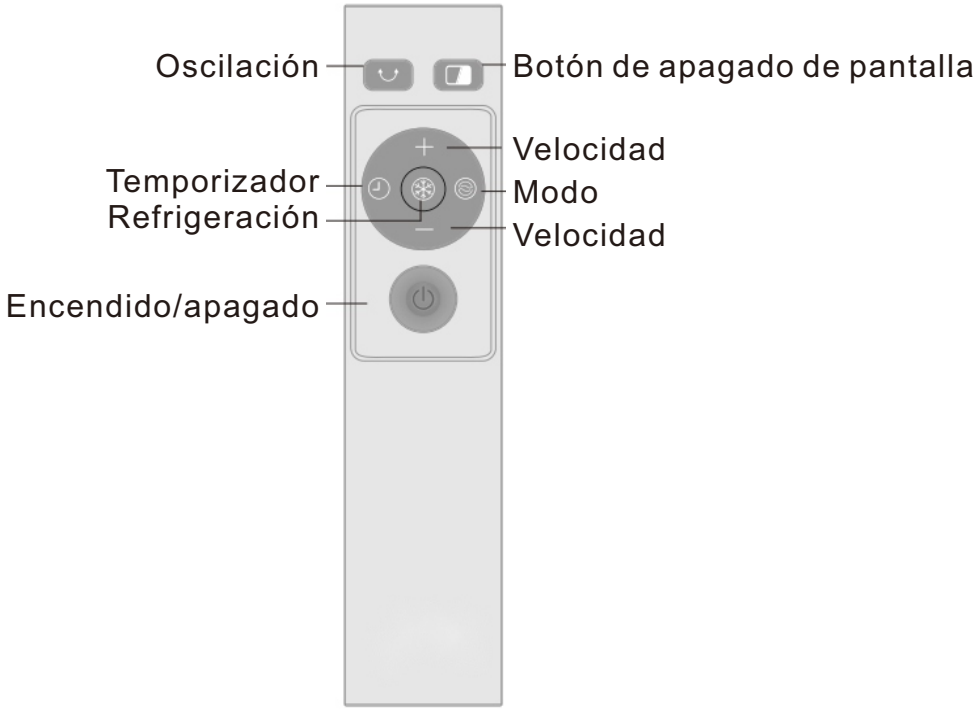
7. **BOTÓN DE APAGADO DE LA PANTALLA:** 

   Pulse únicamente el botón «  » del mando a distancia, el ventilador apagará la pantalla, y pulse de nuevo el botón «  », la pantalla se iluminará.

PANTALLA LED Y PANEL DE CONTROL



MANDO A DISTANCIA



CÓMO UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA:

1. Después de abrir la bolsa del mando a distancia, retire la tapa de la batería e inserte 2 pilas AAA (no incluidas) para su uso inmediato.
2. Al utilizar el mando a distancia, el emisor de la parte delantera del mando debe estar alineado con la ventana receptora del producto.
3. El mando a distancia se puede utilizar con normalidad a una distancia de unos 4 metros de la parte delantera del producto y dentro de un rango de 30 grados.
4. Guarde el mando a distancia en un lugar seguro para evitar golpes y caídas.
5. Cuando necesite cambiar las pilas, siga los pasos que se muestran en la figura. Preste atención a la polaridad de las pilas al colocarlas. No las invierta nunca. (Utilice 2 pilas AAA).
6. Si no se va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire la pila y precíntela para evitar daños en el mando a distancia y reducir el consumo de la pila.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

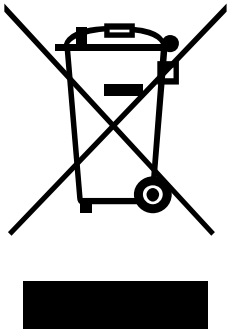
1. Apague el interruptor y desconecte la alimentación cuando no utilice el producto.
2. Antes de limpiar y realizar el mantenimiento, desconecte primero la alimentación y deje que el producto se enfríe completamente.
3. Para limpiarlo, utilice un paño suave humedecido con un poco de agua o limpiador de cocina para limpiar suavemente la superficie del producto. Puede utilizar un cepillo para limpiar los residuos y el polvo de la entrada de aire, el filtro y la salida de aire.
4. No utilice alcohol, gasolina, agua de plátano, tolueno ni otros disolventes para limpiar, a fin de evitar el amarilleamiento o la corrosión de la carcasa del producto.

5. Una vez limpio y seco el producto, empaquételo y guárdelo de la forma original. Tenga en cuenta que el papel húmedo de la cortina de la máquina debe estar completamente seco antes de empaquetarlo.

ACCESORIOS

Mando a distancia; caja de cristales de hielo

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Para proteger nuestro medio ambiente y reciclar las materias primas utilizadas de la forma más completa posible, se pide al consumidor que devuelva los aparatos inservibles al sistema público de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo de la cruz indica que este producto debe devolverse al punto de recogida de residuos electrónicos para su reciclaje, con el fin de aprovechar al máximo las materias primas.

Al garantizar este producto, evitará posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían causarse debido a la eliminación inadecuada de dicho producto. Con el reciclaje de los materiales de este producto, contribuirá a preservar un medio ambiente saludable y los recursos naturales.

Consumo en modo apagado	P_O	[N/A]	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	0.05	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_O	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

É importante que leia estas instruções antes de utilizar o seu produto e recomendamos vivamente que as guarde num local seguro para futura referência.

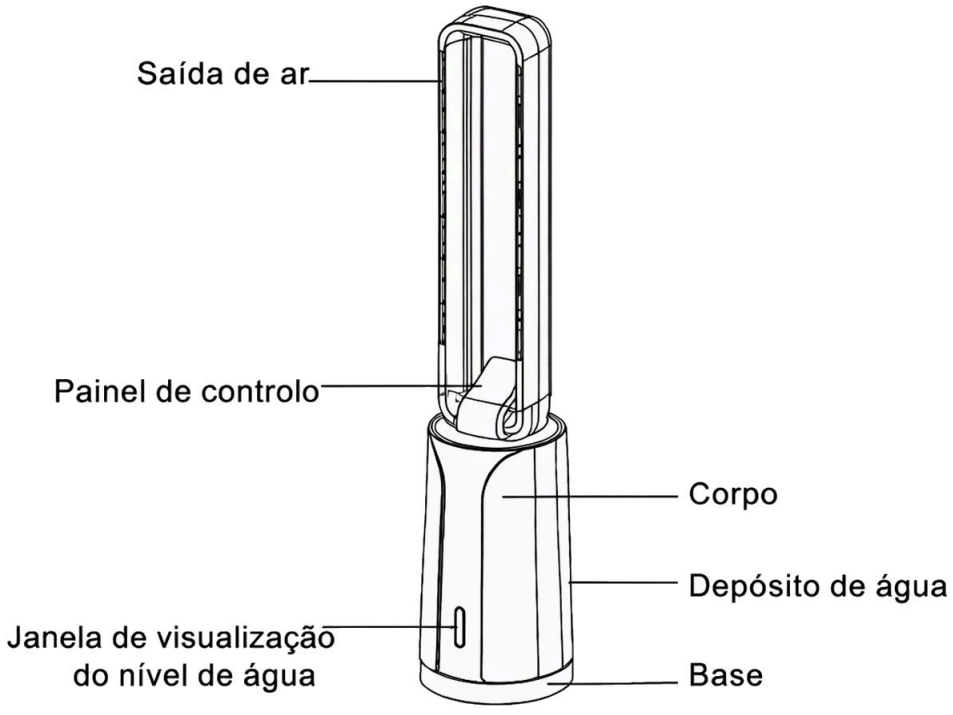
CUIDADO

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que lhes seja dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substitúído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar um perigo.
5. 

Limpar o depósito de água de três em três dias.
6. Tenha em atenção que níveis elevados de humidade podem favorecer o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
7. Não permita que a área à volta do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, reduza a saída do humidificador. Se não for possivel reduzir o volume de saída do humidificador, utilize o humidificador de forma intermitente. Não permita que materiais absorventes, como alcatifa, cortinados, colchas ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.
8. Desligue o aparelho da corrente eléctrica durante o enchimento e a limpeza.
9. Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
10. Esvazie e limpe o humidificador antes de guardar. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
11. **AVISO:** Micro-organismos que possam estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado, podem crescer no reservatório de água e ser dispersos no ar, causando riscos muito graves para a saúde, quando a água não é renovada e o depósito não é devidamente limpo de três em três dias.
12. Esvazie o depósito e volte a enchê-lo de três em três dias. Antes de voltar a encher, limpe-o com água da torneira fresca ou com agentes de limpeza, se tal for exigido pelo fabricante. Remova eventuais depósitos de calcário, depósitos ou película que se tenham formado nas paredes do depósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.
13. Utilize de acordo com a tensão nominal.
14. Não repare nem modifique o aparelho por si próprio, devendo este ser reparado pelo reparador.
15. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, para evitar danos.
16. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue-o e retire a ficha da tomada.
17. Não introduza objectos nas saídas e entradas de ar, para evitar danos.
18. Não utilize o aparelho perto de gases explosivos e inflamáveis.

19. Utilize o aparelho apenas numa superfície plana.
20. Não utilize no exterior.
21. Não vire o aparelho ao contrário. Desligue o cabo de alimentação se o aparelho tombar e houver água no interior. Seque o corpo antes de utilizar.
22. Limpe o exterior com um pano ligeiramente húmido. Pode limpar com detergentes neutros. Não enxagúe com água.
23. Não coloque as saídas e entradas de ar junto à parede ou à cortina.
24. Não bata nem agite o corpo durante a utilização, caso contrário pode provocar paragem.
25. O aparelho não deve ser colocado imeditamente abaixo de uma tomada elétrica.
26. A corrente nominal da tomada deve exceder 10A.
27. Não utilize o aparelho nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
28. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiéncia e conhecimentos, exceto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
29. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

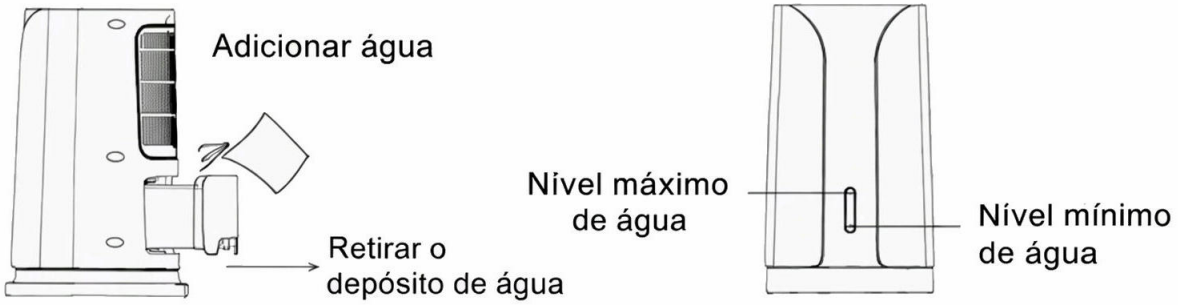
ESTRUTURA DO PRODUTO



PT

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

1. Abra a embalagem e retire a máquina, e verifique a lista de acessórios incluídos na embalagem.
2. Antes de utilizar a máquina, esta deve ser colocada horizontalmente e não deve ser inclinada durante a utilização. Verifique também se a tomada é compatível com a etiqueta de identificação da máquina.
3. Operação de adicioner água: Abra a tampa do depósito de água da máquina e adicione água lentamente.
4. Ao adicionar água, observe o nível da água através da janela do nível de água do depósito para controlar a quantidade de água adicionada.



Nota: adicionar água lentamente!

Preste atenção aos seguintes pontos ao adicionar água:

- Para sua saúde e a da sua família, deve utilizar água limpa e desligar o cabo de alimentação antes de adicionar água.
- Não salpique água no painel de controlo nem nas partes circundantes para evitar acidentes de fuga.
- Pare de adicionar água quando a água atingir a linha de água "MÁX.", caso contrário, a água transbordará da máquina.

Instruções de utilização da caixa de gelo: o produto está equipado com caixa de gelo.

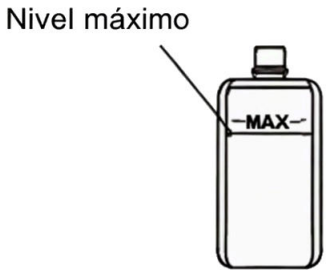
- Verifique a caixa de gelo antes da utilização; deve adicionar água à caixa até à marca de nível máximo (MÁX.) e apertar a tampa da garrafa (conforme indicado na Figura 5).
- Coloque a caixa de gelo cheia de água no congelador. Depois de a água na caixa congelar, coloque a caixa de gelo no dépósito de água. Ligue a função de ar frio e desfrute do ar fresco.

Sugestão: Adicionar alguns cubos de gelo juntamente com a caixa de gelo ao depósito de água proporcionará um melhor efeito de arrefecimento.

Notas:

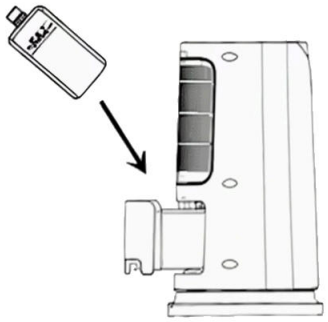
- A caixa de gelo é colocada e retirada, e deve ser manuseada com cuidado para evitar danos ao sistema de refrigeração de circulação de água. (Figura 6)(Figura 5)a máquina entra em modo de espera

- A caixa de gelo pode ser utilizada alternadamente para garantir um efeito de humidificação a longo prazo e de arrefecimento no verão quente. As caixas de gelo não devem ser utilizadas como brinquedos para crianças, a fim de evitar que as comam.
- A caixa de cristais de gelo é utilizada pela primeira vez e o ideal é congelá-la durante várias horas para obter melhores resultados.



Caixa de cristais de gelo

(Figura 5)



(Figure 6)

FUNÇÕES E FUNCIONAMENTO

Ligue a alimentação elétrica, ouça o “bip” do produto e toda a máquina entra no estado de espera.

1. **LIGAR/DESLIGAR:**

   Prima o botão “ ⏻ ” pela primeira vez, o produto entra no estado de ligação, a velocidade do vento é apresentada como estado de funcionamento de nivel baixo. Prima novamente este botão, toda a máquina desliga-se e entra no estado de espera e, em seguida, é feito o ciclo.

2. **Velocidade do vento:** quando a máquina é iniciada, está numa velocidade de vento baixa;

   Prima o botão “ ⚙ ”para ajustar a velocidade por ciclos “vento baixo (F1) - vento médio (F2) - vento alto (F3)”, e o estado do diagrama da velocidade do vento correspondente será apresentado na janela de visualização. (Esta função é operada premindo +/- no comando á distância.)

3. **Oscilação:**

   Após ligar, prima o botão “ ☺ ” para ligar ou desligar a função de oscilação.

4. **Vento fresco:**

   Prima longamente o botão do temporizador na máquina ou prima o botão “ ❄ ” no comando à distância para ligar ou desligar a função de ar fresco.

   Nota: quando o depósito de água estiver com falta de água, é proibido utilizar a função de ar fresco; adicione água atempadamente.

PT

5. **Temporizador:**

Prima o botão “ ” do 00 às 15 horas, e uma hora de cada vez.

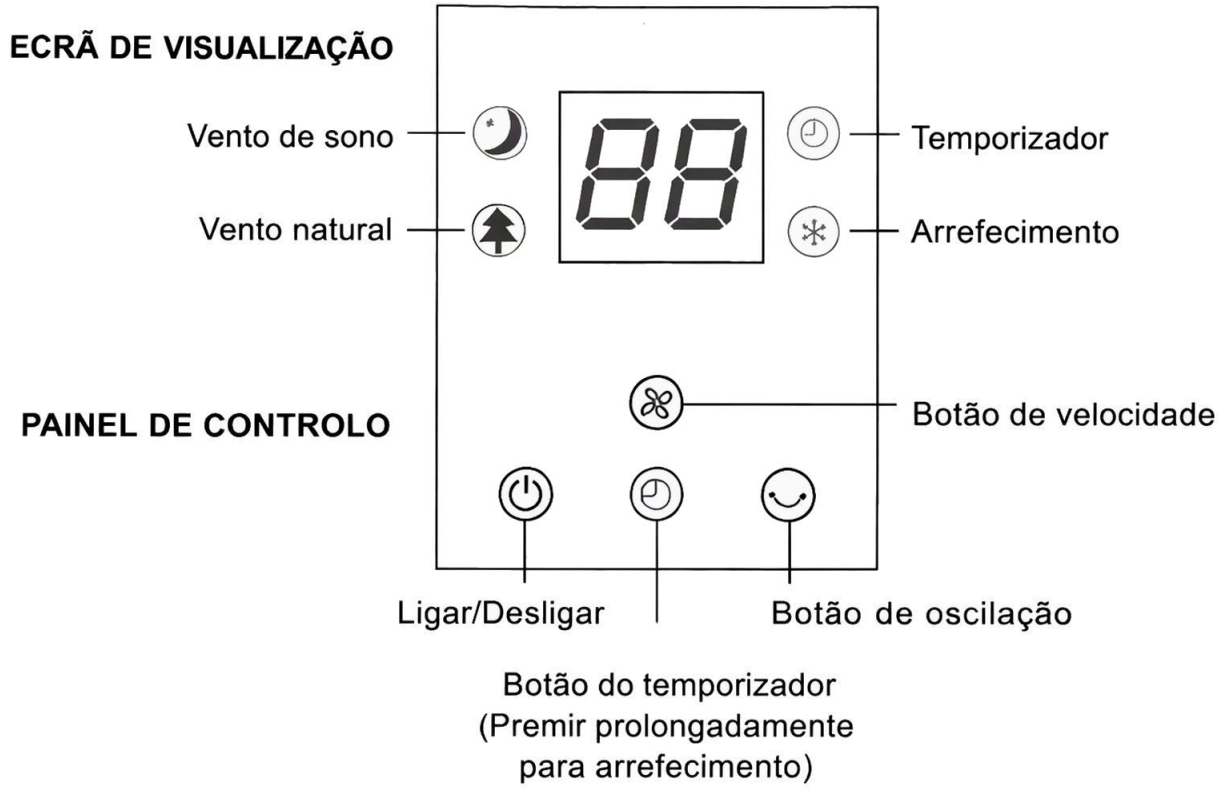
6. **Tipo de vento (UTILIZAR APENAS NO CONTROLO REMOTO):**

quando a máquina é ligada no modo de vento normal, prima o botão “ ” no controlo remoto, o tipo de vento irá mudar na ordem de “vento natural - vento de sono - vento normal”, enquanta a janela e janel de visualização mostra o estado do tipo de vento correspondente.
Nota: Após 3 minutos, o ecrã desliga-se automaticamente, e prima qualquer botão para voltar a ligar.

7. **BOTÃO DE DESLIGAR O ECRÃ:**

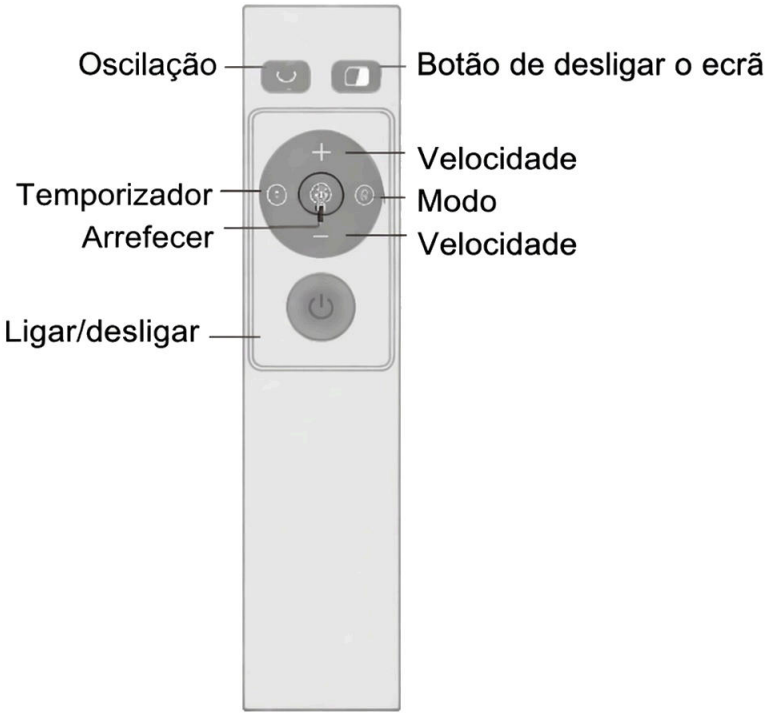
Prima o botão “” no controlo remoto apenas, o ventilador irá desligar o ecrã, e prima novamente o botão “ ”, o ecrã irá acender.

ECRÃ DE VISUALIZAÇÃO LED E PAINEL DE CONTROLO



PT

CONTROLO REMOTO



COMO UTILIZAR O CONTROLO REMOTO:

1. Após abrir o saco do controlo remoto, remova a tampa do compartimento das pilhas e coloque 2 pilhas AAA (não incluídas) para utilização imediata.
2. Ao utilizar o controlo remoto, o emissor da secção frontal do controlo deve estar alinhado com a janela de receção do produto.
3. O controlo remoto pode ser utilizado normalmente a uma distância de cerca de 4 metros da frente do produto e dentro de um ángulo de 30 graus.
4. Guarde o controlo remoto em segurança para evitar impactos e quedas.
5. Quando precisar de substituir a pilha, siga os passos mostrados na figura. Preste atenção à polaridade da pilha ao inseri-la. Nunca inverta. (Utilize 2 pilhas AAA)
6. Se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo, retire a pilha e vede o compartimento para evitar danos no controlo remoto e reduzir o seu consumo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o interruptor e corte a alimentação quando o produto não estiver a ser utilizado.
2. Antes da limpeza e manutenção, corte a alimentação primeiro e, em seguida, deixe arrefecer completamente o produto.
3. Durante a limpeza, utilize um pano macio humedecido com uma pequena quantidade de água ou de detergente de cozinha para limpar suavemente a superfície do produto. Também pode utilizar uma escova para limpar detritos e pó da entrada de ar, do filtro e da saída de ar.
4. Não utilize álcool, gasolina, água de banana, tolueno e outros solventes para limpar, de modo a evitar o amarelecimento ou a corrosão do invólucro do produto.
5. Depois de o produto ser limpo e seco, embale e armazene da forma original. Tenha em atenção que o papel da cortina húmida na máquina deve estar completamente seco antes da embalagem.

ACESSÓRIO

Comando à distância; caixa de cristais de gelo

ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Para proteger o nosso ambiente e reciclar, tanto quanto possível, as matérias-primas utilizadas, pede-se ao consumidor que devolva os equipamentos inutilizáveis ao sistema público de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos. O símbolo do contentor barrado indica que este produto deve ser devolvido ao ponto de recolha de resíduos eletrónicos para o alimentar através da reciclagem da melhor forma possível das matérias-primas.

Ao garantir que este produto evita possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana, que podem ser causados por uma eliminação inadequada deste produto. A reciclagem dos materiais deste produto ajudará a preservar um ambiente saudável e os recursos naturais.

Consumo em modo desligado	P_O	[N/A]	W
Consumo em modo de espera	P_{SB}	0.05	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_O	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

DE

Es ist wichtig, dass Sie diese Anweisungen vor der Verwendung Ihres Produkts lesen, und wir empfehlen Ihnen dringend, sie zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort aufzubewahren.

VORSICHT

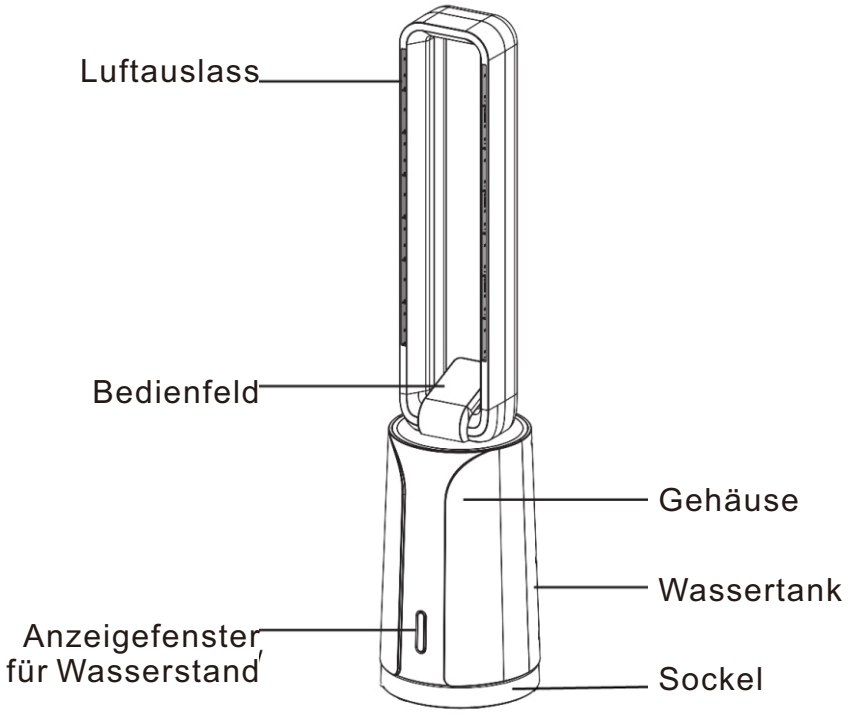
1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. 

Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage
6. Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
7. Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
8. Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
9. Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
10. Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
11. **WARNUNG**: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
12. Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.
13. Verwenden Sie das Gerät gemäß der Nennspannung.
14. Reparieren oder bauen Sie das Gerät nicht selbst um, es sollte von einem Fachmann repariert werden.

15. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Schäden zu vermeiden.
16. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker.
17. Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftauslässe und -einlässe, um Schäden zu vermeiden.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und brennbaren Gasen.
19. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
20. Nicht im Freien verwenden.
21. Das Gerät nicht umdrehen. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn es umgekippt ist und sich Wasser im Gehäuse befindet. Trocknen Sie das Gehäuse vor der Verwendung.
22. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch. Es kann mit neutralen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Nicht mit Wasser abspülen.
23. Bringen Sie keine Luftauslässe und -einlässe in der Nähe von Wänden oder Vorhängen an.
24. Das Gerät während des Gebrauchs nicht stoßen oder schütteln, da es sonst zu Funktionsstörungen kommen kann.
25. Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
26. Die Nennstromstärke der Steckdose sollte 10 A überschreiten.
27. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
28. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
29. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

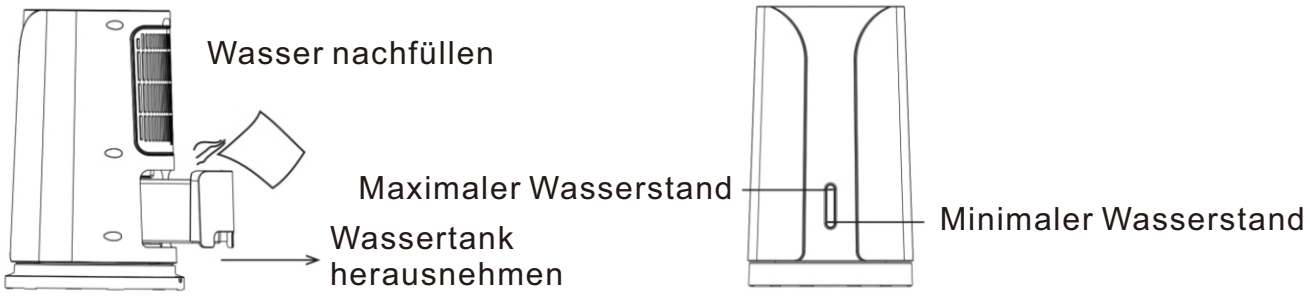
DE

PRODUKTSTRUKTUR



INSTALLATION UND VERWENDUNG

5. Öffnen Sie die Verpackung, nehmen Sie das Gerät heraus und überprüfen Sie die Liste der im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile.
6. Vor der Verwendung muss das Gerät waagerecht aufgestellt werden und darf während des Betriebs nicht gekippt werden. Vergessen Sie auch nicht zu überprüfen, ob die Steckdose mit dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
7. Wasser einfüllen: Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks der Maschine und füllen Sie langsam Wasser ein.
8. Beobachten Sie beim Einfüllen des Wassers den Wasserstand durch das Wasserstandsfenster des Wassertanks, um die eingefüllte Wassermenge zu kontrollieren.



Hinweis: Wasser langsam nachfüllen!

DE

Beachten Sie beim Einfüllen von Wasser die folgenden Punkte:

- Für Ihre Gesundheit und die Ihrer Familie müssen Sie sauberes Wasser verwenden und vor dem Einfüllen von Wasser den Netzstecker ziehen.
- Spritzen Sie kein Wasser auf das Bedienfeld und die umliegenden Teile, um Unfälle durch Auslaufen zu vermeiden.
- Hören Sie auf, Wasser hinzuzufügen, wenn die Wasserstandsmarkierung „MAX“ erreicht ist, da sonst Wasser aus dem Gerät überläuft.

Gebrauchsanweisung für die Eisbox: Das Produkt ist mit einer Eisbox ausgestattet.

- Bitte überprüfen Sie den Eisbehälter vor der Verwendung. Sie müssen Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarkierung (MAX) in den Eisbehälter einfüllen und den Flaschenverschluss festziehen (siehe Abbildung 5).
- Stellen Sie den mit Wasser gefüllten Eisbehälter in den Gefrierschrank. Nachdem das Wasser im Behälter durch das Gefrieren hart geworden ist, stellen Sie den Eisbehälter in den Wassertank. Schalten Sie die Kühlwindfunktion ein und genießen Sie den kühlen Wind.

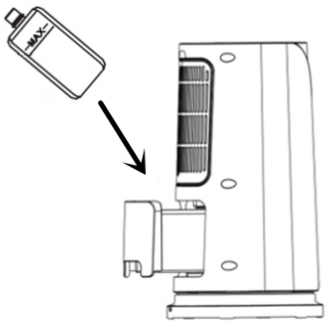
  Empfehlung: Wenn Sie zusätzlich zum Eisbehälter einige Eiswürfel in den Wassertank geben, erzielen Sie einen besseren Kühleffekt.

Hinweise:

- Die Eisbox wird eingesetzt und entnommen. Sie sollte vorsichtig behandelt werden, um eine Beschädigung des Wasserkreislauf-Kühlsystems zu vermeiden. (Abbildung 6)(Abbildung 5) Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
- Die Eisbox kann abwechselnd verwendet werden, um im heißen Sommer eine langfristige Befeuchtung und Kühlwirkung zu gewährleisten. Eisboxen sollten nicht als Spielzeug für Kinder verwendet werden, um zu vermeiden, dass diese davon essen.
- Die Eiskristallbox wird zum ersten Mal verwendet und sollte für eine bessere Wirkung mehrere Stunden lang eingefroren werden.



(Abbildung 5)



(Abbildung 6)

DE

FUNKTION & BEDIENUNG

Schalten Sie die Stromversorgung ein, warten Sie, bis das Produkt einen Piepton abgibt, und das gesamte Gerät wechselt in den Standby-Modus.

1. **EIN/AUS:**

   Drücken Sie zum ersten Mal die Taste „  “, das Produkt geht in den eingeschalteten Zustand über, die Windgeschwindigkeit wird als niedriger Betriebszustand angezeigt. Drücken Sie diese Taste erneut, wird das gesamte Gerät ausgeschaltet und geht in den Standby-Modus über, dann wiederholt sich der Zyklus.

2. **Windgeschwindigkeit:** Wenn das Gerät gestartet wird, ist die Windgeschwindigkeit niedrig.

   Drücken Sie die Taste „  “, um die Stufe durch zyklisches Umschalten zwischen „niedrige Windgeschwindigkeit (F1) – mittlere Windgeschwindigkeit (F2) – hohe Windgeschwindigkeit (F3)“ einzustellen. Der entsprechende Windgeschwindigkeitsstatus wird im Anzeigefenster angezeigt. (Diese Funktion wird durch Drücken der Tasten +/- auf der Fernbedienung bedient.)

3. **Oszillation:**

   Drücken Sie nach dem Einschalten die Taste „  “, um die Schwenkfunktion ein- oder auszuschalten.

4. **Kühle Luft:**

   Drücken Sie lange auf die Timer-Taste am Gerät oder drücken Sie die Taste „  “ auf der Fernbedienung, um die Kühlwindfunktion ein- oder auszuschalten.

   Hinweis: Wenn der Wassertank zu wenig Wasser enthält, darf die Kaltluftfunktion nicht verwendet werden. Bitte füllen Sie rechtzeitig Wasser nach.

5. **Timer:**

   Drücken Sie die Taste „  “ zwischen 00 und 15 Stunden, um die Zeit jeweils um eine Stunde zu erhöhen.

6. **Windart (NUR ÜBER DIE FERNBEDIENUNG BEDIENBAR):**

   Wenn das Gerät im normalen Windmodus eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste „  “ auf der Fernbedienung, um die Windart in der Reihenfolge „natürlicher Wind – Schlafwind– normaler Wind er Wind“ zu ändern, während das Anzeigefenster den entsprechendenWindartstatus anzeigt.

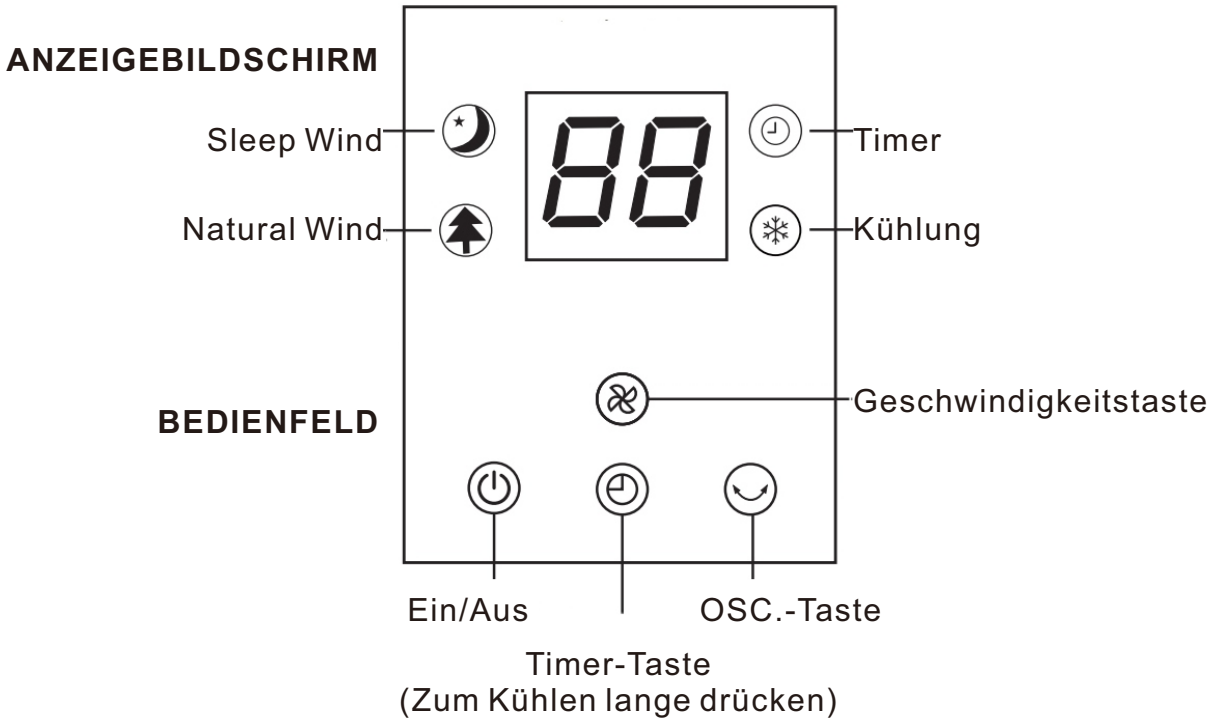
   Hinweis: Nach 3 Minuten schaltet sich der Bildschirm automatisch aus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder zu aktivieren.

7. **BEDIENELEMENT „BILDSCHIRM AUS“:** 

   Drücken Sie nur die Taste „  “ auf der Fernbedienung, um den Ventilator auszuschalten, und drücken Sie erneut die Taste „  “, um den Bildschirm zu beleuchten.

DE

LED-ANZEIGEBILDSCHIRM UND BEDIENFELD



FERNBEDIENUNG



VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG:

1. Entfernen Sie nach dem Öffnen der Fernbedienungstasche die Batterieabdeckung und legen Sie 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, um die Fernbedienung sofort verwenden zu können.
2. Bei Verwendung der Fernbedienung muss der Sender an der Vorderseite der Fernbedienung auf das Empfangsfenster am Produkt ausgerichtet sein.

3. Die Fernbedienung kann in einer Entfernung von etwa 4 Metern von der Vorderseite des Produkts und in einem Bereich von 30 Grad normal verwendet werden.
4. Bitte bewahren Sie die Fernbedienung sicher auf, um Stöße und Stürze zu vermeiden.
5. Wenn Sie die Batterien austauschen müssen, befolgen Sie bitte die in der Abbildung gezeigten Schritte. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität. Niemals verkehrt herum einlegen. (Verwenden Sie 2 Stück AAA-Batterien)
6. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterie heraus und verschließen Sie sie, um Schäden an der Fernbedienung zu vermeiden und den Batterieverbrauch zu reduzieren.

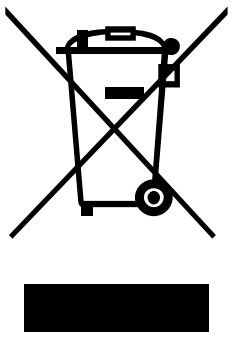
REINIGUNG UND WARTUNG

1. Bitte schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.
2. Vor der Reinigung und Wartung schalten Sie zunächst die Stromversorgung aus und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, mit etwas Wasser oder Küchenreiniger befeuchtetes Tuch, um die Oberfläche des Produkts vorsichtig abzuwischen. Mit einer Bürste können Sie Schmutz und Staub aus dem Lufteinlass, dem Filter und dem Luftauslass entfernen.
4. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, Benzin, Bananenwasser, Toluol oder andere Lösungsmittel, um eine Vergilbung oder Korrosion des Produktgehäuses zu vermeiden.
5. Nachdem das Produkt gereinigt und getrocknet wurde, verpacken und lagern Sie es wie ursprünglich. Bitte beachten Sie, dass das feuchte Vorhangpapier in der Maschine vor dem Verpacken vollständig trocken sein muss.

ZUBEHÖR

Fernbedienung; Eiskristallbox

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Um unsere Umwelt zu schützen und die verwendeten Rohstoffe so vollständig wie möglich zu recyceln, wird der Verbraucher gebeten, nicht mehr funktionsfähige Geräte an das öffentliche Sammelsystem für Elektro- und Elektronikgeräte zurückzugeben. Das Symbol mit dem durchgestrichenen Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt an die Sammelstelle für Elektronikschrott zurückgegeben werden muss, um es durch bestmögliche Rohstoffverwertung zu recyceln.

Durch die Sicherstellung dieses Produkts verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Durch das Recycling der Materialien dieses Produkts tragen Sie zur Erhaltung einer gesunden Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei.

Leistung im Aus-Zustand	P_O	[N/A]	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0.05	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_O	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

IT

È importante leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e si consiglia vivamente di conservarle in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro.

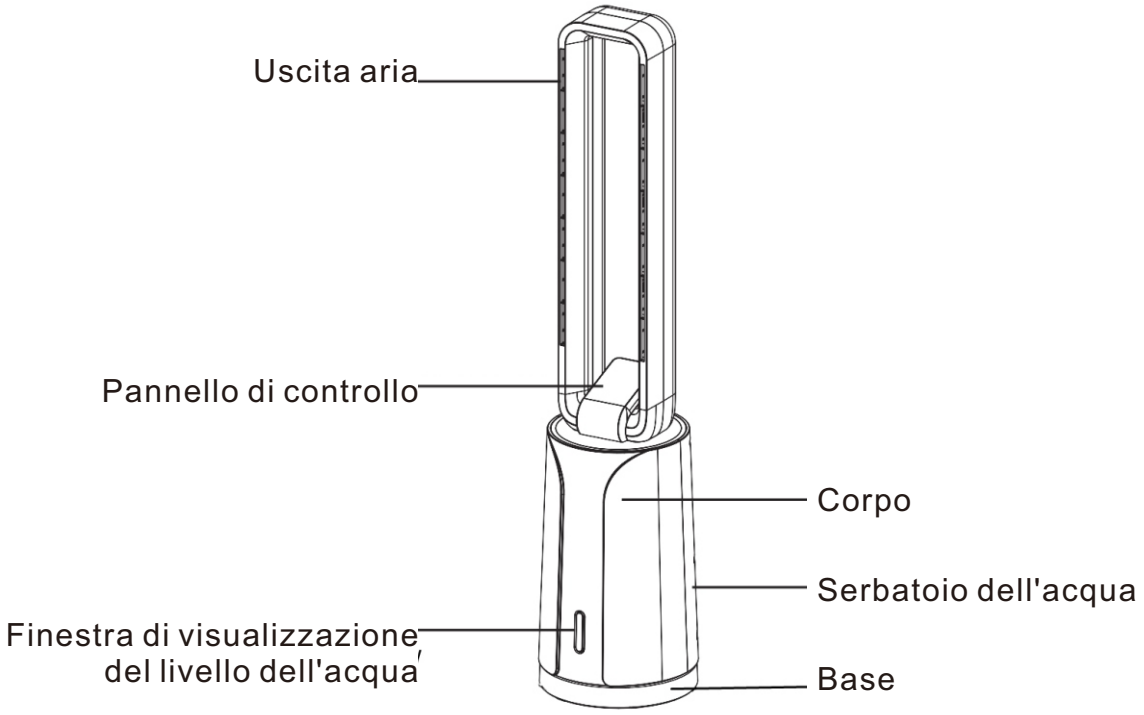
ATTENZIONE

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
5. 

Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
6. Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
7. Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come tappeti, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
8. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
9. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
10. Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
11. **AVVERTENZA**: i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
12. Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detergenti, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
13. Utilizzare secondo la tensione nominale.
14. Non riparare o modificare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un tecnico specializzato.
15. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, per evitare danni.
16. Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.
17. Non inserire oggetti nelle prese d'aria e nelle bocchette di aspirazione, per evitare danni.
18. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di gas esplosivi e combustibili.
19. Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana.

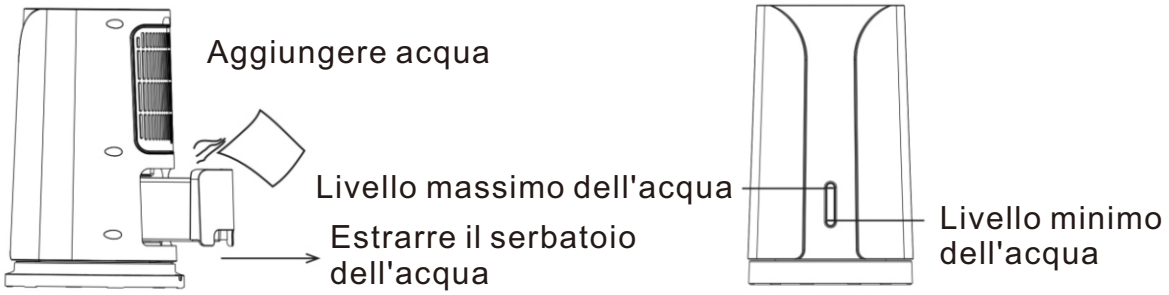
20. Non utilizzare all'aperto.
21. Non capovolgere l'apparecchio. Scollegare l'alimentazione elettrica se l'apparecchio è caduto e si è versata dell'acqua all'interno del corpo dell'apparecchio ( ). Asciugare il corpo dell'apparecchio prima dell'uso.
22. Pulire l'esterno con un panno leggermente umido. È possibile pulirlo con detergenti neutri. Non risciacquare con acqua.
23. Non creare prese d'aria e bocchette di ventilazione vicino a pareti o tende.
24. Non urtare o scuotere il corpo durante l'uso, altrimenti potrebbe causarne l'arresto.
25. L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
26. La corrente nominale della presa deve essere superiore a 10 A.
27. Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
28. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
29. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

STRUTTURA DEL PRODOTTO



INSTALLAZIONE E UTILIZZO

1. Aprire la confezione, estrarre la macchina e controllare l'elenco degli accessori contenuti nella confezione.
2. Prima di utilizzare la macchina, posizionarla in orizzontale e non inclinarla durante l'uso. Non dimenticare inoltre di verificare che la presa sia compatibile con la targhetta della macchina.
3. Operazione di aggiunta dell'acqua: aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sulla macchina e aggiungere l'acqua lentamente.
4. Durante l'aggiunta dell'acqua, controllare il livello dell'acqua attraverso la finestrella del serbatoio per regolare la quantità di acqua aggiunta.



Nota: aggiungere acqua lentamente!

Prestare attenzione ai seguenti punti durante l'aggiunta dell'acqua:

- Per la salute vostra e della vostra famiglia, è necessario utilizzare acqua pulita e scollegare il cavo di alimentazione prima di aggiungere acqua.
- Non spruzzare acqua sul pannello di controllo e sulle parti circostanti per evitare incidenti dovuti a perdite.
- Smetti di aggiungere acqua quando raggiungi il livello massimo indicato dalla linea "MAX", altrimenti l'acqua traboccherà dalla macchina.

Istruzioni per l'uso del contenitore del ghiaccio: il prodotto è dotato di un contenitore del ghiaccio.

- Controllare il contenitore del ghiaccio prima dell'uso, aggiungere acqua fino al livello massimo (MAX) e chiudere bene il tappo (come mostrato nella Figura 5).
- Mettere il contenitore del ghiaccio riempito d'acqua nel congelatore. Dopo che l'acqua nel contenitore si è indurita a causa del congelamento, mettere il contenitore del ghiaccio nel serbatoio dell'acqua. Accendere la funzione di raffreddamento e godersi il vento fresco.

  Suggerimento: aggiungendo alcuni cubetti di ghiaccio insieme al contenitore del ghiaccio nel serbatoio dell'acqua si otterrà un effetto rinfrescante migliore.

Note:

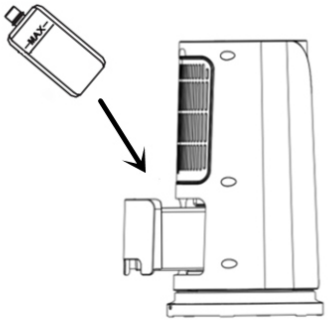
- La vaschetta del ghiaccio viene inserita e rimossa. Deve essere maneggiata con delicatezza per evitare danni al sistema di refrigerazione a circolazione d'acqua. (Figura 6)(Figura 5) La macchina entra in standby
- La scatola del ghiaccio può essere utilizzata a turno per garantire un effetto di umidificazione e raffreddamento a lungo termine nella calda estate. Le scatole del ghiaccio

non devono essere utilizzate come giocattoli per i bambini per evitare che le mangino.

- Quando si utilizza la scatola di cristalli di ghiaccio per la prima volta, è consigliabile congelarla per diverse ore per ottenere un effetto migliore.



(Figura 5)



(Figura 6)

FUNZIONE E FUNZIONAMENTO

Accendere l'alimentazione, ascoltare il "bip" del prodotto e l'intera macchina entra in stato di standby.

1. **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO:**

   Premere il pulsante " " per la prima volta, il prodotto entra in stato di accensione, la velocità del vento viene visualizzata come stato di funzionamento a basso livello. Premere nuovamente questo pulsante, l'intera macchina si spegnerà ed entrerà in stato di standby, quindi si riavvierà.

2. **Velocità del vento:** all'avvio della macchina, la velocità del vento è bassa;

   Premere il pulsante " " per regolare la marcia ciclicamente su "vento basso (F1)-vento medio (F2)-vento alto (F3)"; nella finestra di visualizzazione verrà visualizzato lo stato corrispondente del diagramma della velocità del vento. (Questa funzione si attiva premendo +/- sul telecomando).

3. **Oscillazione:**

   Dopo l'accensione, premere il pulsante " " per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.

4. **Vento fresco:**

   Premere a lungo il pulsante del timer sulla macchina o premere il pulsante " " sul telecomando per attivare o disattivare la funzione di raffreddamento.

   Nota: quando il serbatoio dell'acqua è in condizioni di carenza d'acqua, è vietato utilizzare la funzione aria fredda, si prega di aggiungere acqua in tempo.

5. **Timer:**

Premere il pulsante " " da 00 a 15 ore, aumentando di un'ora ogni volta.

6. **Tipo di vento (FUNZIONAMENTO SOLO TRAMITE TELECOMANDO):**

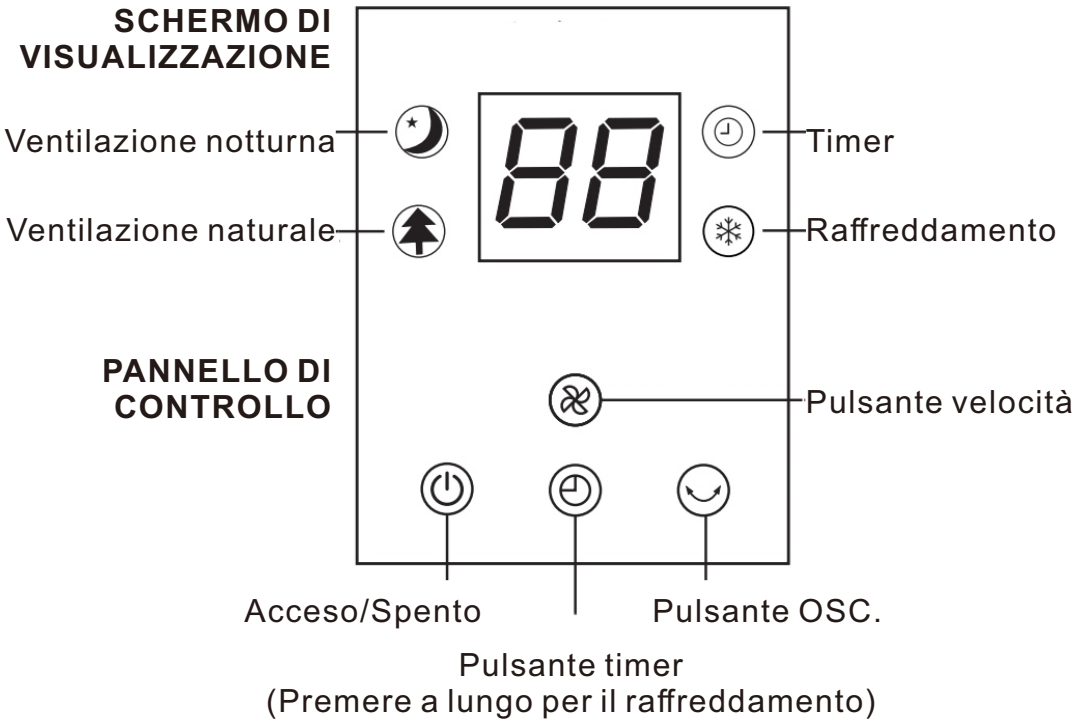
quando la macchina è accesa in modalità vento normale, premere il pulsante " " sul telecomando, il tipo di vento cambierà nell'ordine "vento naturale - vento notturno - vento normale ", mentre la finestra di visualizzazione mostra lo stato del tipo di vento corrispondente.

Nota: dopo 3 minuti lo schermo si spegne automaticamente, quindi premere un tasto qualsiasi per riattivarlo.

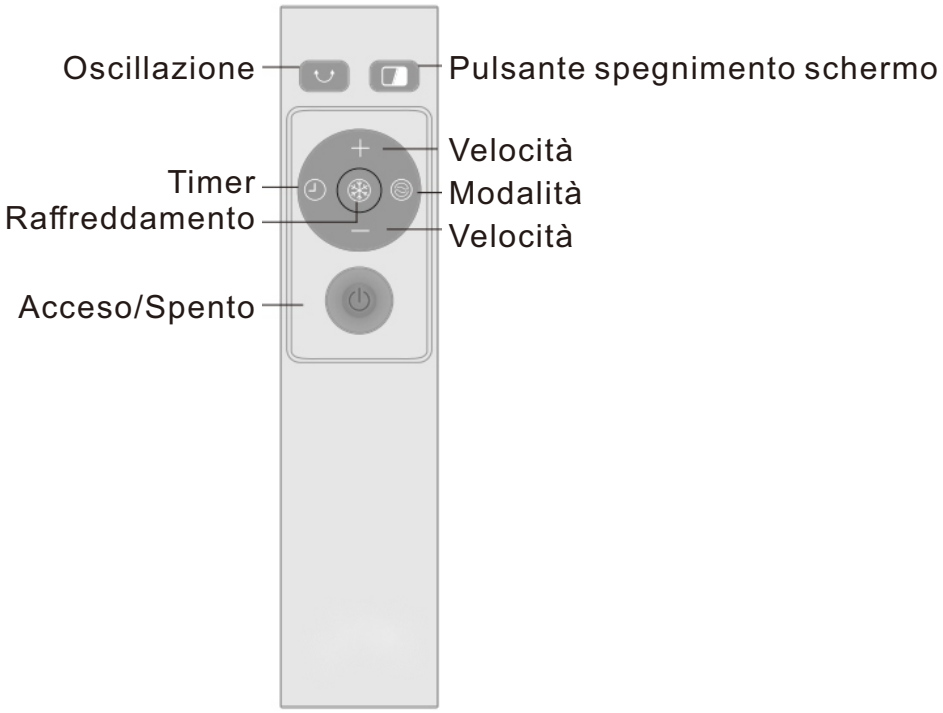
7. **PULSANTE DI SPEGNIMENTO SCHERMO:**

Premere il pulsante " " solo sul telecomando, il ventilatore spegnerà lo schermo, quindi premere nuovamente il pulsante " ", lo schermo si illuminerà.

SCHERMO DI VISUALIZZAZIONE A LED E PANNELLO DI CONTROLLO



TELECOMANDO



COME UTILIZZARE IL TELECOMANDO:

1. Dopo aver aperto la custodia del telecomando, rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire 2 batterie AAA (non incluse) per l'uso immediato.
2. Quando si utilizza il telecomando, l'emettitore nella parte anteriore del telecomando deve essere allineato con la finestra di ricezione sul prodotto.
3. Il telecomando può essere utilizzato normalmente a una distanza di circa 4 metri dalla parte anteriore del prodotto e entro un raggio di 30 gradi.
4. Conservare il telecomando in un luogo sicuro per evitare urti e cadute.
5. Quando è necessario sostituire la batteria, seguire i passaggi indicati nella figura. Prestare attenzione alla polarità della batteria durante l'inserimento. Non invertire mai la polarità. (Utilizzare 2 batterie AAA)
6. Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria e sigillarla per evitare danni al telecomando e ridurre il consumo della batteria.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnere l'interruttore e scollegare l'alimentazione quando il prodotto non è in uso.
2. Prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione, scollegare l'alimentazione, quindi lasciare raffreddare completamente il prodotto.
3. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido imbevuto di una piccola quantità di acqua o detergente per cucine per pulire delicatamente la superficie del prodotto. È possibile utilizzare una spazzola per rimuovere detriti e polvere dalla presa d'aria, dal filtro e dall'uscita dell'aria.
4. Non utilizzare alcool, benzina, acqua di banana, toluene e altri solventi per la pulizia, al

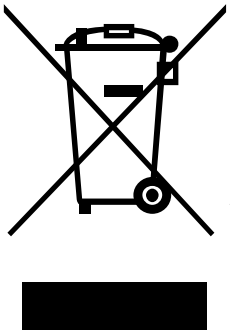
fine di evitare l'ingiallimento o la corrosione dell'involucro del prodotto.

5. Dopo aver pulito e asciugato il prodotto, imballarlo e riporlo come in origine. Si prega di notare che la carta umida presente nella macchina deve essere completamente asciutta prima dell'imballaggio.

ACCESSORI

Telecomando; contenitore per cristalli di ghiaccio

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Per proteggere l'ambiente e riciclare il più possibile le materie prime utilizzate, si chiede al consumatore di restituire le apparecchiature non più utilizzabili al sistema pubblico di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Il simbolo della croce indica che questo prodotto deve essere restituito al punto di raccolta dei rifiuti elettronici per essere riciclato nel miglior modo possibile.

Assicurandovi di questo prodotto, eviterete possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero altrimenti essere causati da uno smaltimento improprio di tale prodotto. Riciclando i materiali di questo prodotto, contribuirete a preservare un ambiente sano e le risorse naturali.

Potenza in modalità spenta	P_O	[N/A]	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	0.05	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_O	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

RO

Este important să citiţi aceste instrucţiuni înainte de a utiliza produsul şi vă recomandăm cu tărie să le păstraţi într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

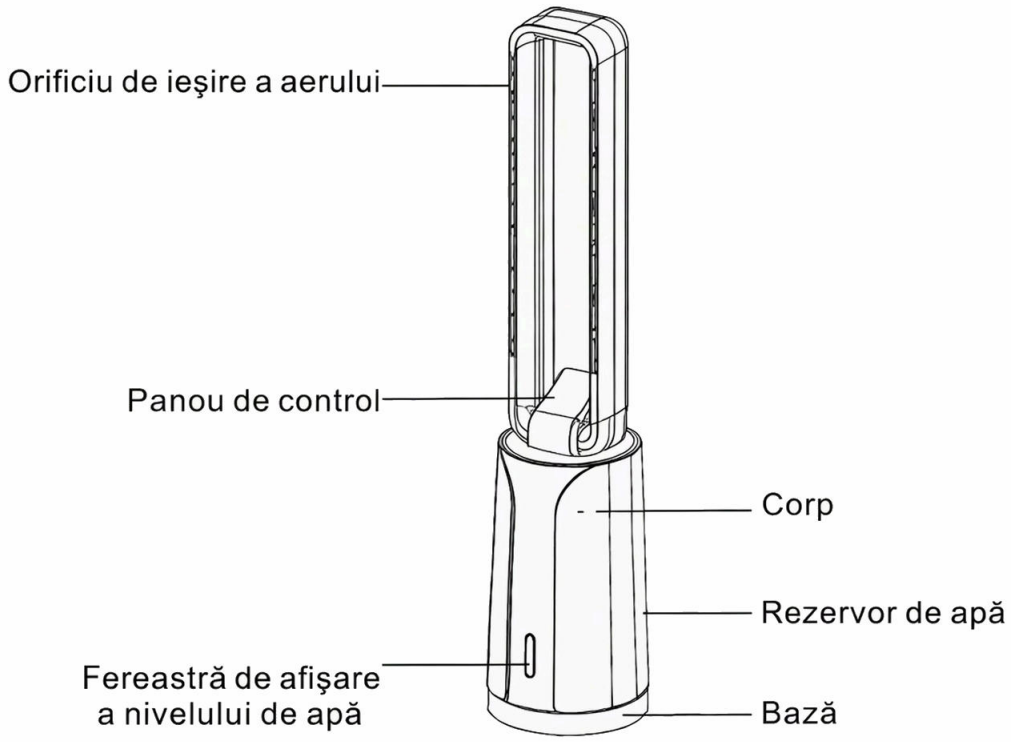
ATENŢIE

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vărsta de la 8 ani şi peste şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, dacă au primit supraveghere sau instrucţiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur şi înţeleg pericolele implicate.
2. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
3. Curăţarea şi întreţinerea realizată de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
4. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similar, pentru a evita pericolul.
5. 

Curăţaţi rezervorul de apă la fiecare trei zile.
6. Fiţi conştienţi că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediu.
7. Nu permiteţi ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeală, reduceţi debitul umidificatorului. Dacă volumul de ieşire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizaţi umidificatorul intermitent. Nu permiteţi ca materialele absorbante, cum ar fi covoarele, draperiile, perdelele sau feţele de masă, să devină umede.
8. Deconectaţi aparatul de la priză în timpul umplerii şi curăţării.
9. Nu lăsaţi niciodată apă în rezervor atunci când aparatul nu este utilizat.
10. Goliţi şi curătaţi umidificatorul înainte de depozitare. Curăţaţi umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
11. **AVERTISMENT:** Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care este utilizat sau depozitat aparatul, pot creşte în rezervorul de apă şi pot fi sullate în aer, provocând riscuri foarte grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită şi rezervorul nu este curăţat corespunzător la fiecare 3 zile.
12. Goliţi rezervorul şi reumpleţi-l la fiecare a treia zi. Înainte de umplere, curătaţi-l cu apă proaspătă de la robinet sau cu agenţi de curăţare, dacă este necesar, conform instrucţiunilor producătorului. Îndepărtaţi orice depuneri, calcar sau peliculă formată pe pereţii rezervorului sau pe suprafeţele interioare şi ştergeţi toate suprafeţele uscate.
13. Utilizaţi conform tensiunii nominale.
14. Nu reparaţi şi nu modificaţi aparatul de unul singur; acesta trebuie reparat de un reparator.
15. Nu utilizaţi aparatul cu mâinile ude pentru a evita deteriorarea.
16. Când aparatul nu este utilizat, opriţi-l şi deconectaţi-l de la priză.
17. Nu introduceţi obiecte în orificiile de ieşire şi de intrare a aerului pentru a evita deteriorarea.
18. Nu utilizaţi aparatul în apropierea gazelor explozive şi combustibile.

19. Utilizaţi aparatul numai pe o suprafaţă plană.
20. Nu utilizaţi în exterior.
21. Nu răsturnaţi aparatul. Deconectaţi alimentarea cu energie dacă s-a răsturnat şi există apă în interior. Uscaţi corpul înainte de utilizare.
22. Curăţaţi aspectul cu o cărpă uşor umedă. Poate fi curăţat cu detergenţi neutri. Nu clătiţi cu apă.
23. Nu amplasaţi orificiiile de ieşire şi de intrare a aerului lângă perete sau perdea.
24. Nu loviţi şi nu scuturaţi aparatul în timpul utilizării, altfel poate cauza oprirea.
25. Aparatul nu trebuie amplasat imediat sub o priză de curent.
26. Curentul nominal al prizei trebuie să depăşească 10A.
27. Nu utilizaţi aparatul în imediata apropiere a unei căzi, a unui duş sau a unei piscine.
28. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinte, cu excepţia cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabliă pentru siguranţa lor.
29. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

STRUCTURA PRODUSULUI



INSTALAREA ŞI UTILIZAREA

1. Deschideţi ambalajul şi scoateţi aparatul, apoi verificaţi lista accesoriilor din ambalaj.
2. Înainte de utilizarea aparatului, acesta trebuie aşezat orizontal şi nu trebuie înclinat în timpul utilizării. De asemenea, nu uitaţi să verificaţi dacă priza este compatibilă cu plăcuţa cu specificaţii a aparatului.
3. Operaţiunea de adăugare a apei: Deschideţi capacul rezervorului de apă de pe rezervorul de apă al aparatului şi adăugaţi apă încet.
4. Atunci când adăugaţi apă, observaţi nivelul apei prin fereastra pentru nivelul apei a rezervorului pentru a controla cantitatea de apă adăugată.



Notă: adăugaţi apă încet!

Acordaţi atenţie următoarelor aspecte atunci când adăugaţi apă:

- Pentru sănătatea dumneavoastră şi a familiei, trebuie să utilizaţi apă curată şi să deconectaţi cablul de alimentare înainte de a adăuga apă.
- Nu stropiţi apă pe panoul de control şi pe părţile din jur pentru a evita accidentele cauzate de scurgeri.
- Opriţi adăugarea apei atunci când apa ajunge la linia de nivel „MAX", altfel apa va deborda din aparat.

Instrucţiuni de utilizare a cutiei pentru gheaţă: produsul este echipat cu o cutie pentru gheaţă.

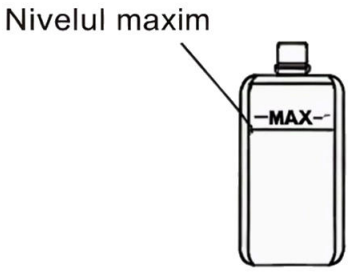
- Vă rugăm să verificaţi cutia pentru gheaţă înainte de utilizare, trebuie să adăugaţi apă în cutia pentru gheaţă până la nivelul maxim indicat (MAX) şi să strângeţi capacul sticlei (aşa cum se arată în Figura 5).
- Introduceţi cutia pentru gheaţă umplută cu apă în congelator. După ce apa din cutie îngheaţă, introduceţi cutia pentru gheaţă în rezervorul de apă. Porniţi funcţia de aer rece şi bucuraţi-vă de aerul rece.

  Sugestie: Adăugarea unor cuburi de gheaţă împreună cu cutia pentru gheaţă în rezervorul de apă va obţine un efect de răcire mai bun.

Note:

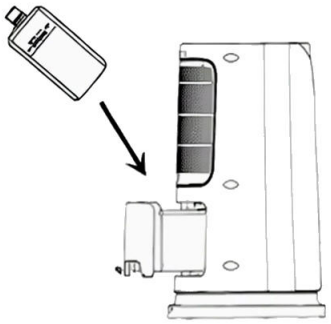
- Cutia pentru gheaţă este introdusă şi scoasă şi trebuie manevrată cu grijă pentru a evita deteriorarea sistemului de răcire cu circulaţie a apei. (Figura 6) (Figura 5) Aparatul intră în modul de aşteptare

- Caseta cu gheaţă poate fi utilizată alternativ pentru a asigura umidificare pe termen lung şi efect de răcire în verile fierbinţi. Casetele cu gheaţă nu trebuie folosite ca jucării pentru copii pentru a evita înghiţirea.
- Caseta cu cristale de gheaţă este utilizată pentru prima dată şi este indicat să fie congelată timp de câteva ore pentru un efect mai bun.



Caseta cu cristale de gheaţă

(Figura 5)



(Figura 6)

FUNCŢIONARE ŞI UTILIZARE

Conectaţi alimentarea, veţi auzi „bip", iar întregul aparat intră în starea de standby.

1. **PORNIRE/OPRIRE:**

   Apăsaţi butonul „ ⏻ " pentru prima dată, produsul intră în starea de pornire, viteza ventilatorului este afişată ca nivel de lucru scăzut. Apăsaţi din nou acest buton, aparatul se va opri şi va intra în starea de standby, apoi va relua ciclul.

2. **Viteza vântului:** când aparatul este pornit, viteza vântului este la nivel scăzut;

   Apăsaţi butonul „ ✲ " pentru a regla treapta prin ciclarea „vânt scăzut (F1)-vânt mediu (F2)-vânt puternic (F3)", iar starea corespunzătoare a diagramei vitezei vântului va fi afişată în fereastra de afişare. (Această funcţie se operează prin apăsarea +/- de pe telecomandă.)

3. **Oscilare:**

   După pornire, apăsaţi butonul „ ⇆ " pentru a activa sau dezactiva funcţia de oscilaţie.

4. **Vânt răcoros:**

   Ţineţi apăsat butonul timer de pe aparat sau apăsaţi butonul „ ❄ " de pe telecomandă pentru a activa sau dezactiva funcţia de vânt răcoros.

   Notă: când rezervorul de apă este în stare de lipsă de apă, este interzisă utilizarea funcţiei de aer rece, vă rugăm să adăugaţi apă la timp.

5. **Temporizator:**

Apăsaţi butonul „ ” de la 00–15 ore şi cu câte o oră la fiecare apăsare.

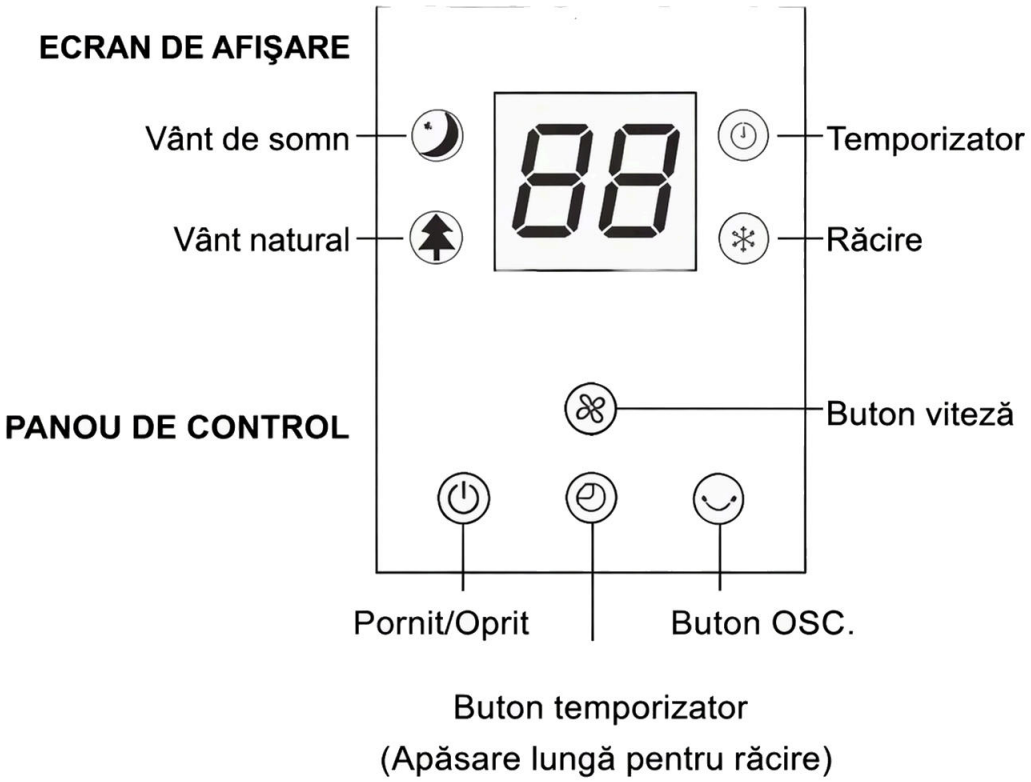
6. **Tip de vânt (SE OPEREAZĂ NUMAI CU TELECOMANDA):**

când aparatul este pornit în modul de vânt normal, apăsaţi butonul „ ” de pe telecomandă, iar tipul de vânt se va schimba în ordinea „vânt natural – vânt de somn – vânt normal”, în timp ce fereastra de afişaj indică starea corespunzătoare a tipului de vânt.
Notă: După 3 minute, ecranul se opreşte automat, iar apăsarea oricărui buton îl reactivează.

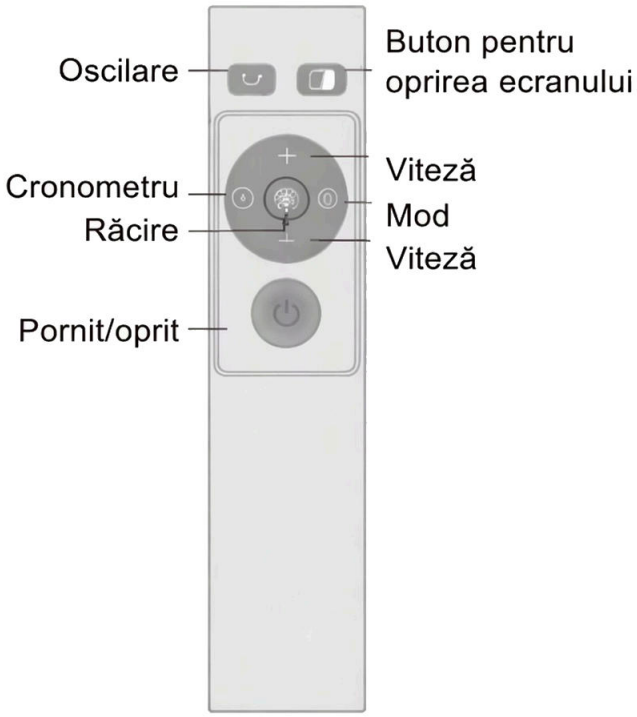
7. **BUTON OPRIRE ECRAN:**

Apăsaţi butonul „ ” doar de pe telecomandă, ventilatorul va opri ecranul, iar dacă apăsaţi din nou butonul „ ”, ecranul se va aprinde.

ECRAN LED DE AFIŞARE ŞI PANOU DE CONTROL



TELECOMANDĂ



CUM SE UTILIZEAZĂ TELECOMANDA:

1. După deschiderea plicului cu telecomanda, scoateţi capacul compartimentului bateriilor şi introduceţi 2 baterii AAA (nu sunt incluse) pentru utilizare imediată.
2. Atunci când utilizaţi telecomanda, emiţătorul din partea din faţă a telecomenzii trebuie aliniat cu fereastra de recepţie de pe produs.
3. Telecomanda poate fi utilizată în mod normal la o distanţă de aproximativ 4 metri faţă de partea din faţă a produsului şi într-un unghi de 30 de grade.
4. Vă rugăm să păstraţi telecomanda în siguranţă pentru a evita impacturile şi căderile.
5. Când este necesar să înlocuiţi bateria, vă rugăm să urmaţi paşii indicaţi în imagine. Acordaţi atenţie polarităţii bateriei la introducerea acesteia. Nu inversaţi. (Utilizaţi 2 baterii AAA)
6. Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateţi bateria şi să o sigilaţi pentru a evita deteriorarea telecomenzii şi pentru a reduce consumul bateriei.

RO

CURĂȚARE ŞI ÎNTREȚINERE

1. Vă rugăm să opriţi întrerupătorul şi să deconectaţi alimentarea atunci când produsul nu este utilizat.
2. Înainte de curăţare şi întreţinere, deconectaţi mai întâi alimentarea, apoi lăsaţi produsul să se răcească complet.
3. La curăţare, utilizaţi o cârpă moale înmuiată într-o cantitate mică de apă sau detergent de bucătărie pentru a şterge uşor suprafaţa produsului. Şi puteţi folosi o perie pentru a curăţa resturile şi praful de la admisia şi evacuarea aerului, filtru şi orificiul de evacuare a aerului.
4. Nu utilizaţi alcool, benzină, apă de banană, toluen şi alţi solvenţi pentru curăţare, pentru a evita îngălbenirea sau coroziunea carcasei produsului.
5. După ce produsul este curăţat şi uscat, ambalaţi şi depozitaţi-l în modul original. Vă rugăm să reţineţi că hârtia de la perdeaua umedă din aparat trebuie să fie complet uscată înainte de ambalare.

ACCESORIU

Telecomandă; cutie pentru gheaţă cristal

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ŞI ELECTRONICE



Pentru a proteja mediul nostru şi a recicla cât mai complet materiile prime utilizate, consumatorul este rugat ă returnzze echipamentul nefuncţional sistemului public de colectare pentru echipamente electrice şi electronice. Simbolul coşului tăiat cu cruce indică faptul că acest produs trebuie returnat la punctul de colectare pentru deşeuri electronice, pentru a fi reciclat prin cea mai bună posibilă reciclare a materiilor prime.

Prin asigurarea returnării acestui produs veţi preveni posiblele efecte negative asupra mediului şi sănătăţii umane, care ar putea fi cauzate în caz contrar de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materialelor din acest produs vă va ajuta să păstraţi un mediu sănătos şi resursele naturale.

Consum în modul oprit	P_O	[N/A]	W
Consum în modul standby	P_{SB}	0.05	W
Funcție de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_O	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul standby	T_{SB}	[N/A]	Min

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom